

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Csütörtök, 1935. április 4.
77. szám.

ÉGI JELEK

mutatkoznak a föld megrettenő lakói előtt. „Tüzes kardok” szántják a levegőt a csillag-talan éjszakák horizontjain, — írják középkori barátok a kárminbetűs kódexek hártypapírjára és felizgatott képzeletük tán újra egymással csatázó égi seregeket fantáziálna az ég bársonyfekete mezőire, amint a hunyorogva pislákoló csillagok között dörögve és kölcsönösen lángokat szórva összecsapnak. Még szerencse, hogy jóegynéhány századév választ el már bennünket a középkori barátok világától. Ma tudjuk, hogy ami váratlanul szikrázó fénnel fellobban a fekete éjszakában, az rendszerint elektromosság; s ha nem egy ilyen elektromos kisülés, akkor szikrázva égő csillagdarab, a meteorit, amely a földi légkörrel jutva érintkezésbe, most öntüzeiben hamvad el...

Az eseményeknek azonban nemcsak logikájuk van, de van pszichológiájuk és van pszichózisuk is a történelem nagy dimenziókkal dolgozó bábszínpadán. Az értelem hiába ajándékozta meg az emberiséget a tudományok számtalan empirisztikus, tapasztalati és teoretikus megállapításaival, amelyek mind-mind erős hatást gyakorolnak a kialakuló események logikájára, — az események pszichózis a külön éli a maga időtlen és igen gyakran tudatalatti életét az embertömegek lelkében. Vannak sejtések, amelyeket iratlan feljegyzések nélkül vesz át egyik nemzedék a másiktól, mint ahogyan vannak ösztönök is, amelyeknek fejlődését nem ápolja sem a nevelés-tudomány, sem a tradíció és mégis: túlélnek a századokat és akkor jelentkeznek, amikor legkevésbé számítunk rájuk: egy-egy álom mélységes zuhanásában, egy-egy ösztönös mozdulatban, amely megóv, vagy éppen nem óv meg az elgázoltatástól, a vízbefulladásától, vagy a harmadik emeleten meglazult és alázuhanó, hirhedt téglától. Az égi jelekről ma igen jól tudjuk, hogy könyvtárakat lehet megtölteni a meteorológia, a csillagászat, az elektromosság különböző jelenségeiről és megnyilatkozási formáiról írott tudományos és népszerű szakmunkákkal: de ez a tudat nem gátol meg bennünket abban, hogy a rendkívüli jelenségek láttán össze ne borzongjunk, tető alá ne meneküljünk, ahol ezer kértely és töprengés kérdés-falkája rohanja meg lelkünk; hátha mégis több ez, mint egy kőbor anyagdarab, amely izzásba jött: hátha mégis jelent valamit a kifürkészhetetlen akaratnak ez a rendkívüli megnyilatkozása, mellyel közölni kíván olyan kinyilatkoztatásokat, amelyeket — a technikai és a természettani tudományok mai vívmányai mellett sem adhat tudunkra a rádió, a dróttalan telefon, a szikratáviró, a rádiológia és az atómbontás tudománya...?

Hátha tényleg égi jel minden egyes meteorit, amellyel a végzet üzen az űrben forgó golyóbisok hangyáinak, hogy: vigyázat, új produkció következik?

Sajnos, sokkal civilizáltabbak, sokkal civilizáltabbak, sokkal enerváltabbak és sokkal szkeptikusabbak vagyunk, semmint hinn tudhatnánk az események pszichózisának még

Lengyelország nem vállalja a keleti egyezményt

Eden lordnak kell áthidalnia a francia és a német érdekeltségek közötti ellentétes szempontokat

Ujabb fordulatok a külpolitikában

VARSÓBÓL jelentik: Eden angol főpecsétör ma délelőtt folytatta tanácskozásait a lengyel kormányférfiakkal. Délelőtt 11 órakor megjelent Eden a lengyel külügyminisztériumban és két óras megbeszélést folytatott Beck lengyel külügyminiszterrel. A tanácskozás végén az angol miniszter annak a kívánságának adott kifejezést, hogy közvetlen érintkezésbe kívánna lépni a varsói francia, olasz és szovjet nagykövettekkel, valamint a cseh követtel is.

Hivatalos jelentés Varsóból

Ujabb jelentések szerint Eden tárgyalásai a déli órákban befejeződtek. A tárgyalásokról nem sokkal utóbb hivatalos jelentést adott ki a lengyel külügyminisztérium. A kommuniké szövege a következő:

— A varsói tárgyalások során, amelyek az őszinteség és a barátság légkörében folytatók le, Eden lord tájékoztatta a lengyel külügyminisztert a berlini és moszkvai megbeszél-



BECK

lésekről Beck lengyel külügyminiszter viszont ismertette a lengyel kormány felfogását a február 3-ikán Londonban kiadott nyilatkozat tekintetében és kifejtette kormánya álláspontját az általános nemzetközi helyzetről. A tájékoztató jellegű eszmecsere megelégedt a kifizető célnak és rámutattak annak kívánatos voltára, hogy Anglia és Lengyelország fenntartja a szoros érintkezést az európai békehelyzet kialakulása dolgában.

A nemzetközi sajtó élénken tárgyalja a varsói megbeszélések várható eredményét.

megiratlan törvényszerűségeiben és tudományában. Amelyben az egyszerű hegyipásztort illeti meg az egyetemi katedra és nem a tudóst, a politikust, vagy a szociológust. A

Az angol lapok megállapítják, hogy a lengyelek kifejtették a megbeszélések során azt a meggyőződésüket, hogy Lengyelország számára a legtöbb biztosítékot a Németországgal és az Oroszországgal kölcsönös egyezmények nyújtják.

A „Times” varsói levelezője szerint Pilsudski marsall tegnap Edennek kijelentette, hogy Lengyelország nem hajlandó a Franciaország által tervezett keleti paktumot elfogadni. Ez a paktum Lengyelország szempontjából azért nem kívánatos, mert gyöngítene meglévő szerződéseinek erejét. Ha azonban Anglia is résztvenne a keleti paktumban, úgy Lengyelország az egyezményt támogatrá.

PÁRISBÓL jelentik: A Havas-ügynökség Varsóba küldött munkatársa jelenti, hogy Pilsudskinak és Becknek az volt legfőbb gondjuk, hogy meggyőzzék Eden angol főpecsétört, hogy Lengyelország nem azért ellenzi a keleti egyezmény kölcsönös segítségnyújtási záradékát, mert Varsó külpolitikai tekintetben Berlintől függ, hanem kizárólag a lengyel elgondolások miatt. Angol köröknek az a véleménye, hogy kilátás van a keleti egyezmény kérdésében áthidaló egyezmény létrehozni. Eden környezetében az a feltevés uralkodik, hogy a kölcsönös segítségnyújtási rendszert az egész Európára kiterjedő keretek között lehet megvalósítani.

London és Varsó megegyezése

Az ABC című lap vezércikkben foglalkozik a két napos tárgyalások ügyével. A lap kifejti, hogy Edennek sikerült meggyőződni arról, hogy Lengyelország igen szívesen közreműködne egy olyan biztonsági szervezet kidolgozásában, amely hosszú időre biztosítaná Európa békéjét. Eden és Beck megállapították, hogy London és Varsó szándékal egymással egyeznek és hogy minden nehézség onnan származik, hogy a tervezett kelet-európai szerződés rendelkezései túlságosan merevek. Most már minden attól függ, hogy Eden a Beck külügyminiszterrel folytatott tárgyalásai után, azzal a meggyőződéssel távozik-e Varsóból, hogy lehetséges módot találni a lengyel fenntartásoknak a nyugati hatalmak álláspontjával való összeegyeztetésére, vagy pedig azt a meggyőződést merítette a tárgyalásokból, hogy a nézeteltérések igen mélyrehatóak és ezért nincsen remény a megegyezés létrehozatalára?

diplomácia művészeit nem a hulló csillagok és az önlángokban égő meteoritok inspirálják és a népek sorsa már rég nem a csillagok után igazodik. (J.)

Csakis légi hadsereget enged át területén Lengyelország

Párisban úgy tudták, hogy Lengyelország eddig nem akarta megengedni, hogy háboru esetén idegen csapatok átvonuljanak területén, most azonban állítólag

hajlandó hozzájárulni ahhoz az angol javaslatához, hogy légi haderők Lengyelország fölött átrepülhessenek.

Diplomáciai körökben azt hiszik, hogy a keleti egyezmény új alakjában való aláírása a keleti utja alkalmával lehetségessé válik. Egyedül a londoni Times aggódik amiatt, hogy Lengyelország nem lesz hajlandó Csehszlovákiának különleges biztonságot garantálni.

A Star diplomáciai levelezője Berlinben élő amerikai diplomatától arról értesült, hogy Hitler kancellár, amikor visszautasította Simon külügyminiszter javaslatát a keleti egyezményre vonatkozólag, előterjesztette a maga tervét, amely a következő három elven alapul:

1. Kölcsönös meg nem támadási kötelezettség vállalása bizonyos időtartamra, például tíz évre, az 1933. évi angol terv értelmében.
2. A támadó fél meghatározása Oroszország és a kisantant tervezetével összhangban.
3. Mindennemű segítség és anyagszállítás megtagadása attól a féltől, amely támadónak minősíthető.

Ausztria kívánságai

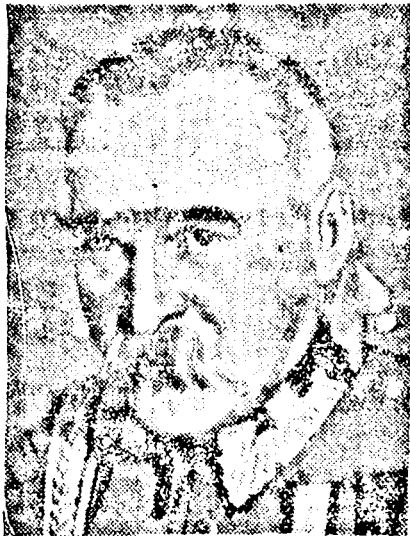
A bécsi lapok úgy tudják, hogy az osztrák kormány a Népszövetség legközelebbi tanácsülésén azt a kérelmet terjeszti elő, hogy engedjék meg hadseregének 30 ezer főről százezer főre való szaporítását.

Az osztrák kormány a Heimwehr, a Heimatschutz és az Ostmarkische Sturmsharen osztagosait kívánja az új hadsereg kötelékébe besorozni.

A német diplomáciai körben jelentős változás állott be. Hoesch báró, párisi német nagykövét váratlanul Berlinbe utazott. Beavattottak úgy tudják, hogy megbízásáról való felmentését akarja kérni. Ez a lépés a francia-

angol viszony új alakulásával áll kapcsolatban. Hír szerint utódja Ribbentrop lesz.

A lengyel-angol megbeszélések során Eden lord Varsóban tervet nyújtott át, amely lehetővé teszi Lengyelország számára a keleti egyezményhez való csatlakozást. anélkül, hogy egyúttal okot adna Németországnak



PILSUDSKY

kifogásokra. A lord tanácskozása Pilsudsky marsallal ötven percig tartott és négy-szemközt folyt le. A varsói megbeszélések eddig nem vezettek különösebb eredményre, de mindkét fél átérzi a helyzet komolyságát és remélhető, hogy végeredményben az angol diplomata látogatása a lengyel külpolitikában is jelentékeny fordulatot idéz elő. A lengyel kormány állítólag közölte, hogy Lengyelország nem vállalhat semmiféle olyan nemzetközi jogi kötelezettséget, amely arra kényszerítené, hogy német-országi háboru esetén az egyik vagy másik fél mellett foglaljon állást.

Az angol alsóház délutáni ülésén Sir Simon külügyminiszter egy hozzáintézett kérdésre válaszolva, kijelentette a következőket:

— A berlini megbeszélések során Hitler német birodalmi kancellár valóban kije-



lentette, hogy Németország légi hadereje már elérte az angol légi hadsereg színvonalát.

Egy másik kérdésre a külügyminiszter a következőket mondotta:

— Akármilyen is történjék, Stresában semmi sem akadályozhatja meg azoknak a kérdéseknek megvitatását, amelyeket a népszövetségi tanács lesz hivatva megvizsgálni.

Letartóztatott egy diplomatát egy prágai őrtálló katoná, mert kémnek nézte

Prágából jelentik: Prága-Trójiában van az 5. utászezred gyakorlótere. Az utászezred gyakorlóterét és titkait állandó katonai őrszem védi. Vasárnap délután öt óra tájban a katonai raktárhoz egy ur s egy hölgy közeledett. Az idegen urnál fényképező-gép volt s ezt működésbe akarta hozni, hogy egy neki különösen megtetsző tájrészletet lefotografáljon. Nem tetszett azonban ez a művelet az ott őrtálló katonának. Az idegen urat kémnek nézte s ez nem is csodálható. Ma az egész világon annyit beszélnek kémkedésekről, hogy nem csoda, ha e lát tetőfokára hágott.

A katonai őrszem letartóztatta az idegen urat, átadta egy rendőrnek és ez bekísérte Prága VII. kerületének rendőrbíróására. A letartóztatott ur azt kívánta, hogy vezessék az ügyeletes szolgálatot teljesítő hivatalnokhoz s ez meg is történt. Ott a letartóztatott ur nyomban igazolta magát s akkor kiderült, hogy egy, a csehszlovák köztársasággal barátságos viszonyban élő követség hivatalnokáról van szó.

A hivatalnokot természetesen nyomban szabadon eresztették.

Lányok a klubban

Irtá: S. VARGA ZSUZSA

Naponta hallja az ember, hogy az idősebb generáció kifogásolja a mai lány szabadságát és függetlenségét.

— Hogy szabad egy anyának eleresztenie kíséret nélkül a lányát egy klubba? Ez csak nem vezet jóra, — mondotta valaki tegnap is fülem hallatára.

Lányok a klubban. Kísérő nélkül, akár csak a fiúk. Nincs ebben kérem semmi lázító. Aki mégis megbotránkozik rajta, az nyilván nem gondol arra, hogy a mai lány egyedül megy az üzletbe, gyárba vagy irodába, garde de dame nélkül állja helyét pultnál és íróasztalnál és az orvosnő kezét se fogja senki, amikor éjjel kell beteghez sietnie valamelyik istenhátamegetti faluba.

A mai lány ember, aki nemcsak önmagát, de legtöbb esetben egész családját kénytelen eltartani. A mai lány maga alkuszik a házbérre és maga sirja le, kegyetlenül felszórólt adóját, tehát nem kell a szabadságáért sem rágalmozni, sem pedig irigyelni. Ha mélyebben latolgatjuk a dolgokat, inkább talán sajnálni kell. Mert hiszen minden ami nem tilalmas, ami elé nem állítanak gátat, elveszti azt a varázst, amit a tilalom szűl. Mert példának okáért, nem izgatóbb-e az az ölelés egy jegyepár számára, amit lopva vált, mint az, amelyiket az tinneplők szemeláttára váltanak, az obligát gyűrűváltások.

A régi lány lopva használt pudert és ruzst, szemöldökstiftje pedig a papa hangzatos reklámu bajuszpedróje volt, mégis elragadónak képzelte magát ezektől a primitív szépfőszerektől. A mai lány nyilvánosság előtt hozza „rendbe” az arcát, félórai időközökben.

Nem akarok kontrasztot vonni, a két kor lányai között. Nem is lehet. A régi lány élete boldogabb volt, de szánandóan tartalmatlan. A mai lány annyit produkál, hogy nem gáncsolhatjuk el, ha szórakozásaiba is beleviszi nyugtalan idegzeté-

nek minden szálát és ha felül is a bárzékre, nem kell félteni, hogy leszédül onnan, még egy-két pohár koktélt után sem, mert mire idáig jut, nagyobb és súlyosabb problémákkal birkozott már meg.

Azért azoknak is igazuk lehet, akik a garde de dame mellett kardoskodnak. Lehet, hogy ez is kell, hogy ez is jó. Vagy talán nagyon is kell. Lehet, hogy a doktorkisasszonynak is hasznára válnék néha egy-egy áldásos anyai nyakleves.

Napokon át izgatott a kérdés, hogyan juthatnék el a klubba, míg végre egyik ismerősöm, aki tagja, meghívott. Tíz óra után pár percel értünk a bejárat elé, ami épólyan póznélküli, mint akár-melyik lakóház bejárata. Egyszerű házmesterféle ember tárja ki a kaput. Nincs rajta kiabáló egyenruha, klubjelvényül sapkát se visel.

A széles lépcsőkön lihegés nélkül jutunk fel a második emeletre.

A garderobe-szobában bájos fiatal lány tombolajegyet kínál. Hangsúlyoznom kell, hogy kínált és nem erőszakolta, ahogy általában szokás. A garderobbal egy szobában van az elegáns büffe. A garderobból nyílik a rexszoba. A szép, fiatal, fekete, molett házaspár méri össze játéktudását. Mi ez, hát házaspárok is járnak ide, kérdeztem meglepve, mert úgy tudtam, hogy kizárólag lányok és fiúk a klub tagjai.

A rexszobától jobbra van a kártyaterem. Zsufolva van. Komoly küzdelem folyik a játékosok között. Hangot alig hallani. Ami legjobban itt is meglepett, mint belépéskor, hogy semmi cicoma a hölgyeken. Legtöbbje egyszerű szövetruhában van. Cigaretta is csak itt-ott látok izzani a ruzszozott szájukban. Nem akartuk zavarni bámulásunkkal a játékot, hát átmentünk a táncterembe. Alig voltak itt hatan, nyolcan. Ugyilátszik, tánc nem is volt még. A ragyogó parkett is azt mutatta. Sehöl egy lányom, egy karcolás. A szimpatikus vendég zongorista is csak az ülők szórakozására játszott még, a nagyon rutinózott muzsikussal könnyedséggel csapva át, a legújabb operettből a legrégebb operarészletre.

Szétnézek. Mindenkit és mindent látni akarok.

Hiszen ezért jöttem. Látni a fiatalok klubbját. Meglesni szórakozásaikat, hogy felelhessenek a sok kifogásra és megjegyzésekre.

Körül a teremben apró asztalkák, kényelmes, alacsony ülőhelyek, ragyogó világítás. Nem lehet itt kérem dugva semmit csinálni. Egy gombostű se bujhat meg a parkettresek között. Az ablakokon könnyű csikos függönyök. Sok polgári lakás uriszobájában látni viszont.

A táncteremből nyílik a bárhelyiség. Színes, hangulatos puhafa butor, bárpult, néhány magas székekkel, menyezetvilágítás. Olyan kedves, hogy leragad itt az ember lába. De nem mertem indítványozni a leülést, mert bejövet láttam, hogy a szép, szőke francia asszony is a táncteremben kortyolta feketéjét.

Kis csalódással mentem vissza a táncterembe. Egyik sarok asztalhoz ültünk le. Ekkor már táncolt néhány pár. Ismerősöm, akinek vendége voltam és aki udvariasan kitért mellettem, lemondván táncról és kártyáról, sorban bemutat mindenkét. Egyik meglepetésből esek a másikba. Hát ezek itt mind dolgozó lányok? És ezektől irigylik a táncot, zenét és együttlétet? Ezekről, akiknek soha nincs idejük déli korzót, déli napfényt élvezni, mert abban az időben még munkaasztal fölé vannak görnyedve.

Hiába várok, nem jön szenzáció. A kártyázók szinte komikusan komolyak, a diskurálások nem mennek túl az illem határan, a tánc ugyanolyan, mint más parketten. Hát hol itt a látnivaló?

Már mennék is. De hátra van még a tombola. Hátha ígér valamit, aztán az idő is mulik vele. Hátha éjjel után emelkedik a hangulat. De ez se hoz semmi szenzációt. A tombola esupa játék, csupa jókedv, derű, szellemes felkiáltás. A nyere-ménytárgyak kedves, divatos, apró nippek. Irigylem a nyerőket. Ez az egyetlen benyomás, amit magammal hoztam a klubból. Nem láttam, nem győztem, nem is nyertem.

Amit láttam, azt akár-melyik házibálón viszont láthatom.

Megtörtént az első erőpróba a vaidisták és a nemzeti-parasztpárt között

A vaidisták jelöltjei kibuktak a Tarnova-mare-ban tartott megyei tanácsválasztáson — Vaida tudta nélkül alakították meg a Vaidapártot — Nyilvános gyűléseket tervez a nemzeti-parasztpárt

A Vaida Sándor és a nemzeti-parasztpárt közötti harc egyre inkább elfajul. A cluj-i és sibiu-i verekedések után most az az éleshangu támadás kelt feltűnést, amely a vaidista Patria-ban Maniu ellen jelent meg. A cikk a következő mondattal végződik:

„Isten előtti lelkiismeretünkre kijelentjük, hogy a sibiu-i események előidézője, mint felbujtó, Maniu Gyula volt, mint ahogy a Precup-féle összeesküvés szervezője is ő volt“.

A vaidista Patria cikke óriási felháborodást váltott ki a nemzeti-parasztpárt soráiban. Vaida Sándor egyébként a Lupta munkatársának a következő kijelentést tette:

— *Hiveim lépése igen nagy gondot okoz nekem. Nagyon siettek ugyanis az új párt alakításával. Én a magam részéről az új pártalakításhoz még nem adtam beleegyezésemet.*

A nemzeti-parasztpárt állandó választmányára egyébként szombaton ülést tart. A Dimiweata szerint ezen az ülésen tárgyalják a nemzeti-parasztpártból kizárt tagok ügyét is. Így elsősorban Bocu Sever volt bányász miniszter és Lazar Illés dr. kizárását semmisítik meg. Állítólag Maniu ismét elfoglalja helyét az állandó választmányban.

A nemzeti-parasztpártban megindult a munka a helyzet tisztázására és a szigorú pártfegyelem helyreállítására. A cluj-i és sibiu-i események arra az elhatározásra bírták a pártvezetőséget, hogy késedelem nélkül tisztázza a helyzetet és nyilvános népgyűléseken világosítsa fel a tömegeket a Vaidával keletkezett konfliktus körüli eseményekről. Péntekre összehívták a párt központi választmányát a munka előkészítése céljából. Ezen az ülésen megállapítják, hogy április elsején letelt a határidő, amelyet Vaidának adtak a pártba való visszatérésre és a pártfegyelem elfogadására és miután nem teljesítette a kitűzött feltételeket, amit a sibiu-i események és Vaida nyilvánvalóan igazolnak.

a pártból kilépettnek tekintik úgy Vaidát, mint hiveit.

Ma reggel Mihalache lakásán megbeszélés

Pernyertes lett egy aradi mérnök

a Schenk-féle birtokperben

Ma hozott ítéletet az aradi törvényszék abban a birtokperben, amely néhai Schenk Ferenc volt főszolgabíró örököse és Forgó Lajos aradi mérnök között folyt. Mint megírtuk, Forgó még Schenk életében megvásárolta a teljesen elhanyagolt birtokot 916 ezer lejért, azzal, hogy százezer lejt készpénzben adott, míg a birtokon lévő terhet 816 ezer lejtben átvette. A létrejött szerződés szerint abban az esetben, ha a terhek összege tényleg 816 ezer lej, úgy Schenknek meghatározott időben jogában áll visszavásárolni a birtokot. Később azonban kiderült, hogy a terhek összege 960.000 lejt tett ki s így Schenkék elesetek a visszavásárlási jogtól. A volt földbirtokos halála után örököse megtámadta a szerződést, amelynek megsemmisítését kérte, azzal az indokolással, hogy a törvény értelmében a visszavásárlási joggal kötött szerződések érvénytelenek. Forgó képviselője, dr. Sugár Jenő aradi ügyvéd utján azonban beigazolta, hogy az adott helyzetben már eleve érvénytelen volt a visszavásárlási jog és az aradi törvényszék ma hozott ítéletében el is utasította az örökös erre vonatkozó kérését, érvényesnek mondva ki a szerződést. Érdekes, hogy az aradi törvényszék ma egy másik ítéletet is hozott a 121 holdas aradmegyei birtok ügyében. A kiskoru örökös képviselője ugyanis egy másik pert indított, amelyben a visszavásárlási jog érvényesítését kérte. A bíróság ezt a kérést is elutasította.

folyt le, amelyen Popovici Mihály, Maniu Gyula és Madgearu Virgil is résztvettek. A megbeszélés alkalmával a párt újjászervezéséhez szükséges rendszabályok kerültek sorra, valamint a még hivatalban levő vaidistáknak a párt éléről való eltávolítása. Április 15-én hazaérkezik Párisból dr. Lupu és ezt az alkalmat felhasználja a párt arra, hogy mellette szimpátiatüntetést rendezzen. Lupu dr. tiszteletre nagyszabású bankettet rendeznek, amelyen fontos politikai felszólalások hangzanak el.

A párt kongresszusa előreláthatóan április 20-ikán lesz a fővárosban. A kongresszus előtt cserélik ki az egyes erdélyi vezetőket, így Maramuresben Lazar Illés kerül az élre, míg Brasovban a Maniu-pártiakat nevezik ki a vezető pozíciókba. A Tarnava-Mareban tartott megyei tanácsválasztáson a Vaida-párt külön listát helyezett le, a nemzeti-parasztpárt választási jelével, míg a hivatalos párt jel nélküli



listával indult. Dacára annak, hogy a Goga-pártiak Vaidát támogatták és nem helyezték le listát.

Vaidának 2486 szavazatot kaptak, míg a hivatalos lista 4775 szavazatot.

Ez az első erőpróba Vaida vereségével végződött. Ezt a körülményt a mai megbeszélésen elégtétellel vették tudomásul. Ezután a Timis-Torontalmegyei helyzetet tárgyalták meg és elhatározták, hogy egyelőre Popovici Mihály veszi át a tagozat vezetését, amíg Mihalache elnök és Bocu Sever között tisztázást nyer a helyzet. Somesmegyében Ghita Pop lesz a vezetője a tagozatnak.

Emberi csontvázak a „szirének egykori szigetein“

A tudósok szerint egy teljesen kihalt emberfaj maradványairól van szó

A salerno-i öbölben apró szigetekcskék vannak, melyek a monda szerint egykor a csábitó szirének, a haltestű, tündérfejú, aranyhajú nők pihenőhelye volt. Itt énekeltek csábos dalokat a tenger gonosz leányai, magukhoz csalogatva az ókor hajósait, akik a bűbájos hang irányába vezették hajóikat, mely a halálhozó szirteken ezer darabra zúzódott széjjel. A salerno-i szigetek közül a legnagyobbat Miassin, a világhírű orosz táncos vásárolta meg.

Az „Isola dei briganti“ csucsán áll a táncművész tündéri villája, amelyben minden esztendőben néhány hónapot szokott tölteni. A sziget déli részén hatalmas vár omladéka áll, melynek földalatti helyiségeiben most különös leletre bukkant Miassin egyik embere,

aki üres óráiban szívesen elköborolt a régi vár omladéka között. Az egyik üregben, amelyik mélyen a tenger alá nyúlik, rengeteg emberi koponyát találtak. A felfedezésről értesítették a hatóságokat, amelyek híres olasz régészeket kértek fel a további kutatásra.

Az antropologusok megállapították, hogy egy teljesen kihalt emberfaj csontvázairól van szó, amelyeknek kora történelem előtti időkre nyúlik vissza. A tudósok azt állítják, hogy a sziget lakosai temették el a hajótörött hajósok holttesteit, ezzel szemben a lakosság körében megerősítést kapott a régi legenda, mely szerint a szirének maguk helyezték örök nyugalomra a tértájakat, akik csábításuknak estek áldozatul.

A legszebb

férfi és női szövetek

nagy választékban, valamint tavaszi divatselymek megérkeztek

Gyári árak! **SERILANA** Gyári lerakat!

A lakbérleti törvény különleges intézkedéseinek hatályon kívüli helyezését sürgették a kamarában

Külföldi repülőgépeket rendeltek, holott a belföldiek jobbak — A törvénydekrétumok tárgyalásának kritikája —

Bucurestiből jelentik: A szenátus mai ülésén interpelláció hangzott el, amely azt kérte, hogy helyezték hatályon kívül a lakbérleti törvény különleges intézkedéseit. Vaitoianu tábornok a légügyi államtitkárhoz intéz interpellációt a külföldi repülőgéprendelések ügyében. A tábornok hangoztatja, hogy a belföldön gyártott gépek jobbak, mint a külföldiek és ennek ellenére a hááron túlról 635 millió lejt értékben rendeltek repülőgépeket.

Napirenden az orvosi akadémia megalakításáról szóló törvény szerepel. Hurmuzescu a javaslat mellett szólal fel, míg Gafencu annak a nézetének ad kifejezést, hogy a javaslat előterjesztése komolytalan dolog akkor, amikor annyi hasonló intézmény van az országban, amelyek nem tudnak működni, mert az

állam nem gondoskodhatik kellőképpen finanszírozásukról. Ioanitescu szintén a javaslat ellen szólal fel, Iorga pedig annak fontosságát hangoztatja, de ő is rávilágít arra, hogy az akadémia megszervezése ma nehézségekbe ütközik. Angheliescu miniszter felszólalása után a javaslatot golyókkal megszavazzák.

A képviselőházban a törvénydekrétumok ratifikálása szerepel napirenden. Mihaescu nemzeti-parasztpárti azt a módot bírálja, ahogy a törvénydekrétumokat a parlament elé hozták. Huszonegy dekrétumot tömörítettek ugyanis egy javaslatba, úgy hogy azokon szinte lehetetlen esleleges módosításokat eszközölni. Pop Valér igazságügyminiszter ezzel szemben kijelenti, hogy a parlamentnek jogában áll módosításokat eszközölni.

Szerény udvartartással vonul a könyvek és virágok birodalmába Erzsébet görög királyné

Tíz személyből fog állni a banloci udvar — A királyné szenvedélyes vadász, nem szereti a külsőségeket és a politikát, de imádója a természetnek és a könyveknek — György görög király is részt vesz juniusban a banloci felavató ünnepségen

(Az Aradi Közlöny kiküldött munkatársától) A királyi udvarok csillogó élete, amely oly nagy vonzerőt gyakorol azokra, akik regényekből alkotnak maguknak fogalmat az udvarról, néha vágyat ébreszt a fény és pompa közepette élő uralkodócsaládok tagjaiban a csend és nyugalom után. A királyi vadászkasztélyok, vadászterületek, nyugalmas birtokok a természet ezerszínű csodáival övezve felfrissülést és pihenést nyújtanak az udvari élet csillogásai után. Erzsébet görög királyné, a természet és könyvek imádója talán ezért cserélte fel a jugoszláv határ mellett fekvő csendes kastéllyal a bucaresti-i palotát és a fővárosi udvari életet. Banlocon lelte meg azt a helyet, ahol háborítatlanul hódolhat nemes passzióinak.

Erzsébet királyné, a nagy bántási uradalom új urnője örömmel teszi meg előkészületeit a júniusi leköltözésre. Már utasítást adott, hogy a bucaresti-i palota bútorait Banlocra szállítsák le, amint a kastély renoválási munkálatai befejeződnek és elrendelte, hogy kedvenc négy pár lovát levigyék a birtokra. A királyné néhánynapos tartózkodása alatt mindent megtekintett, még a malacókat is végignézte és minden apró körülményre nézve részletes instrukciókat adott környezetének. Az új urnő komolyan fogja fel a birtok vezetésének hivatását és intézkedéseiből látni már, hogy a gyenlőt egy pillanatra sem akarja kiadni kezéből, maga őhajtja vezetni a nagy uradalmat.

A hatalmas vadaskertet is örömmel tekintette meg. És bevallotta, hogy ő maga is szenvedélyes vadász, azonban csak kisvadakra — nyulra, fácánra, vagy fogolyra — szeret vadászni, a nagyvadat nem szereti. A vadászaton kívül még két passziója van: a virág és a könyv.

A banloci kastély a virágok és könyvek birodalma lesz

és nem biztos, hogy felszerelése a természetimádó királyasszony ezt a birodalmat egy másik, nagyobb, hatalmas könyvtárral is lehozhatja Banlocra, ahol — az előjelek szerint — nyugalmas, külsőségektől mentes élet fog folyni. Mert Erzsébet királyné nem szereti a külsőségeket és ezt udvartartásán is látni. Az udvartartás maga a lehető legszerényebb lesz, talán tíz személyből áll a királyné közvetlen környezete.

A passziók sorából nem lehet elfelejteni az autózást. De Erzsébet királyné nem vezet személyesen, a volán nem vonzza. Most vette meg harmadik autóját, amely azonban Bucarestben marad. Kettőt, egy Nash- és egy Lincoln-kocsit a banloci birtokra hozatja le.

Jövő tervei között szerepel testvére, Marioara jugoszláv anyakirályné gyakori meglátogatása azon az úton, amelyet most építenek ki Banlocról Jugoszlávia felé.

mindössze nyolcvan kilométeres, tehát másfélórás autótutót jelent a látogatás. És előrelátható, hogy a jugoszláv anyakirályné is gyakori vendége lesz a kastélynak. Legutóbbi banloci tartózkodásakor néhány fővárosi újságíró próbált audienciát kérni. A királyné mosolyogva üzent:

— Talán legközelebb, ha eljövök. Ebben a kastélyban még nem lehet látni.

De környezetével közölte, hogy ha fogad is újságírókat, erről semmiképpen nem beszél: a politikáról. Mert Erzsébet királyné nem szereti a politikát...

Juniusban mindenesetre fényes felavató-

ünnepség lesz, amikor az új urnő véglegesen elfoglalja a kastélyt. Valószínűnek tartják, hogy erre a felavató ünnepségre a külföldön tartózkodó György görög király is idejön, sőt Károly király, Mária anyakirályné és Mihály nagyvajda is részt vesz az ünnepségen.

Az udvartartás magas személyiségeivel, a nagy udvari ünnepség után pedig elutaznak a vendégek, ismét csend borul a banloci kastélyra és Erzsébet királyné megkezdí pihenését. Mert az a munka, amelyet az uradalom vezetése jelent — pihenés számára... A környezet egyik tagja jelentette ki, hogy ha minden rendben lesz, Erzsébet királynét ritkán fogják Bucarestben látni, mert nehezen fogja elhagyni a könyvek és virágok birodalmát.

Még javában dolgoznak a kastélyban és környékén. Gyorsan folyik a munka, hónapok alatt kell rendbehozni azt, amit esztendőket tettek tönkre. Júniusra már újra csillog minden. És a nyár pompázó fényében vonul birodalmába a királyasszony...

Marosi Rudolf.

A legjobb természetes hashajtó az **lvándi**

MAGUS

gyógykésérűviz
gyomor-, bél-, epebántalmak-
nál, fogyókúrákra!
Aradi főlerakat: 1709

Hönig & Friedmann

Sírada Pop Cicio No. 9.

Bethlen György panaszt emelt a postai cenzura ellen

A vezérigazgatóság visszaélésnek minősíti a levelek kézbesítésének a helységnevek és uccanevek miatti megtagadását

Gróf Bethlen György, a Magyar Pártelnőke március 30-án Bucarestben a posta- és táviráda vezérigazgatóságánál szóváltette azokat a nagyszámú panaszokat, amelyek újabb időben a postai kézbesítési eljárás ellen felmerültek. Felemlítette, hogy a postai közegek nem kézbesítik a címzettnek az olyan küldeményeket, amelyeken a helység és ucca neve a román hivatalos elnevezésén kívül magyar nyelven is szerepel. A pártelnök a vezérigazgatóságon meggyőződést szerzett arról, hogy ez az eljárás ellentétben áll az e tárgyban

1934. augusztus 11-én kibocsátott 155.662. számú vezérigazgatósági (Dir. Gen. P. T. T.) körrendelettel mely úgy intézkedik, hogy az ilyen esetekben a nem román elnevezést a postai közegeknek ki kell húzniok, de egyébként a küldeményt kézbesíteni kötelesek.

Azt a gyakran előforduló esetet is felemlítette a pártelnök, hogy midőn magyar keresztnév, „Nagyságos” vagy „urnak” szavak szerepeltek a címzésen, ajánlott vagy egyszerű küldemények továbbítása megtagadtatott. Ezt a vezérigazgatóságon meg nem engedett visszaélésnek minősítették. Tudjuk, hogy a külföldről jövő küldemények terén is újabb hasonló bonyodalmak vannak. A bakiokat még nagyban fokozza, hogy ugy a helységek, mint az uccák elnevezése sűrűn változik. De még a különböző hivatalos kiadványokban: államvasut, belügyi közigazgatás, posta stb. sem egyezők az elnevezések. Ebből következik, hogy meny-

Influenza
ellen használjon
Szt.-László
fertőtlenítő
szappant,
megóvja mindenmü
járványos és
fertőző betegségektől

Mussolini magas kitüntetéssel jutalmazta

egy magyar filmember produkcióját, amely 320 film közül megnyerte a 50.000 lírás pályadíjat

Bécsből jelentik: Az olasz állami filmügyi bizottság néhány hónappal ezelőtt 50.000 lírás pályadíjat tűzött ki az olasz Bellini-év alkalmából a legszebb és legtökéletesebb Bellini-filmre. Háromszázhusz beérkezett pályamű közül

az első díjat, 50.000 lírát Reisch Valter és Székely Vilmos dr. Bellini című filmszenárluma nyerte.

Székely Vilmos dr. olasz és angol nyelvű verziókban készítette el a filmet amelynek főszerepét, Costa Divát, Eggerth Márta játssza, míg a férfi főszereplő Philipp Holmes amerikai színész. A filmet a napokban mutatják be Rómában Mussolini előtt.

A Duce a bemutatás után magához kérette Székely Vilmos dr.-t és elismerését fejezte ki előtte. Mussolini a közeli napokban magas kitüntetéssel jutalmazza a magyar filmirót és producort, aki azelőtt az Alliance-filmgyár darabirója és producere volt.

Székely Vilmos dr. Pécsen volt újságíró. Előbb a Sascha-filmgyárhoz került, majd rövidesen az Alliance-filmgyár legmegbecsültebb darabirója és producere lett. Az utolsó időben Rómában élt. Kitüntetéséről és megérdemelt sikeréről a bécsi filmlapok hasábos cikkekben számolnak be.

nyire zavaros helyzet állott elő, amely nagy kárára van a közönségnek. A posta, ámbár állami vállalat, de

a lerótt bélyegdíj ellenében kétoldalu jogügylet alapján kötele — úgy, ahogy az nemzetközileg elfogadott alapelvet is képez, —

mindet elkövetni, esetleg még nyomozást is végezni avégből, hogy a címzethez eljusson a küldemény.

Szülei szemeláttára

halálra zuzta magát az amerikai „repülőember”

A michiganállambeli Flintből jelentik: Baby Louis Davis, a 20 éves ejtőernyő-akrobata, akit „2. számú repülőember”-nek hívtak Amerikában, tegnap szülei szemeláttára borzalmas módon halt meg az itteni repülőtéren. Davis ugyanolyan szerkezetű repülőruhában, mint amilyen a feltaláló, Clem Sohn, az 1. számú repülőember” alkalmazott nagy sikerrel, 2000 méter magasból kiugrott a repülőgépből. A biztos siker tudatában vakmerő akrobata-mutatványokat végzett a levegőben, amelyek borzalmasan végződtek: az ejtőernyő nem nyílt ki és az akrobata részletes irányban, növekvő sebességgel zuhant a földre és teste a felismerhetetlenségig szétroncsolódott. A mutatványnak a szerencsétlenül járt akrobata szülei is szemtanúi voltak.

Véres verekedés a lodzi városházán

a faji és felekezeti surlódások
miatt

VARSOBÓL jelentik: Viharos jelenetek játszódtak le ma a lodzi városháza tanácstermében. a zsidó és az ellenzéki nemzeti demokrata párt tanácsosai között. A nemzeti-demokrata párt, amely többséggel rendelkezik a városi tanácsban, olyan határozat megszavazását vitte keresztül, amely szerint a jövőben a városi szolgálatba zsidókat nem lehet kinevezni.

A kormány képviselője ezt a határozatot semmisnek nyilvánította, tekintettel arra, hogy a lengyel állam alkotmánya nem intézkedik arról, hogy az állam polgárai között faji, vagy felekezeti alapon különbséget lehetne tenni. Ezt követően játszódtak le a véres verekedés, amelynek a rendőrség közbelépése vetett véget.

Orosházán is látták a felrobbanó meteort

Harminc-negyven kilométer körzetben árasztott nappali világosságot

Beszámoltunk az Aradi Közlöny hasábján arról a különös természeti tüneményről, amely hétfőn este kékes fényben világító meteor-hullás alakjában kápráztatta el a ritka jelenség szemtanúit. De nemcsak nálunk, hanem a Bánság közelében fekvő Sannicolaul-Mare községben is nagy feltűnést keltett a néhány pillanatig tartó rendkívüli jelenség, mely 30-40 kilométer körzetben nappali világosságot árasztva cikázott végig az égboltozaton. Kedden reggel a közeli falvak lakosságából expedíciók indultak a meteor felkutatására, de nem akadtak nyomára.

Orosházán szintén látták a meteort, amely szikrázva szétrobbant, majd körülbelül egy perc múlva óriási robaj lett hallhatóvá.

A meteorhullás mindenütt baljóslatu sejtelmeket idézett fel, mivel a tudományos magyarázat nehezen tudja ellensúlyozni azt a beidegződött néphitét, mely a rendkívüli természeti jelenségek, üstökösök és meteorok hullását égi jelnek tekinti, mert az emberi sorsok és a csillagok távoli világa között sokan még mai nap is különös, megfeythetetlen titkos kapcsolatot sejtnek.

Aradi parfümgyár vámpere a bíróság előtt

Az aradi törvényszék ma érdekes döntést hozott egy aradi parfümgyár ügyében. Még az elmúlt évben történt, hogy az aradi Sinfleur parfümgyár árut hozott be külföldről és szabályszerűen megfizette a kivetett vámot. Négy hónap múlva az aradi pénzügyigazgatóság közölte, hogy egyes vámtelekek téves alkalmazása miatt, 90 ezer lejes különbözet merült fel, amelyet a gyárnak meg kell fizetni. A gyár nem fizette be a különbözetet, mire végrehajtást vezettek be ellene. A tulajdonosok, a Bálint és Rényi-cég dr. Lázár Ágoston útján fellebbezést nyújtottak be ez ellen, amit ma tárgyal az aradi törvényszék. Lázár dr. kifejtette, hogy a vámteleket nem a vámvezérgazgatóság hivatott megállapítani, hanem a szakértőbizottság, ami ebben az esetben nem történt meg. A törvényszék helyt adott az érvelésnek és megsemmisítette úgy a kitűzött árverést, mint a vám-többletről szóló jegyzőkönyvet.

A parfümgyárnak egy másik ügyét is tárgyalta még a bíróság. Az aradi pénzügyigazgatóság nemrégiben felülvizsgálta a gyár könyveit és megállapította, hogy a Sinfleurnek luxus- és forgalmazási adót kell fizetnie és ezen a címen 50 ezer lejt vetett ki a gyárra. Ez ellen is fellebbezést jelentettek be és dr. Lázár Ágoston a mai tárgyaláson beigazolta, hogy a cégnek jogában áll a patenta fixa fizetése. A törvényszék megsemmisítette a pénzügyigazgatóság jegyzőkönyvét, teljes egészében helyt adva a fellebbezésnek.

Szintén ilyen tevékeny?

Munkája, ami azelőtt szórakozást jelentett Önnek, egy idő óta nehezebb esik. A máskor annyira biztos emlékezőtehetsége cserben hagyja; látása meggyöngyül, időnként szédülés fogja el, lábai felmondják a szolgálatot, munka közben elveszti gondolatmenetét és pihenni szeretne.

Mindezen bajok egy és ugyanabból az okból származik; szervezete nem működik többé normálisan. A szervezeti mérgek és a mérges anyagcsere-végtermékek, ellepik a test szöveteit, a vért és az egész szervezetet! Ezenkívül észreveheti, hogy a reumatikus-, a köszvényes- és az ischiaticus rohamok, ha nem is véglegesen, de ideiglenesen rokkanttá teszik. Hogy megelőzze ezen bajt, szükséges, hogy a vére részére kifogástalan lesűrődést biztosítson és, hogy a páratlan hatású URODONAL segítségével a szervezetében felhalmozódott mérgeket eltávolítsa.

Minden este vegyen egy kávéskanál URODONAL-t egy pohár vízben feloldva. Ezen belső mosás visszaadja erejét és tevékenységét. Újból az ezelőtti egészséges és bizakodó emberré válik.

Dr. S. Gallico, Saragusból, beszámol azon kitűnő eredményekről, amiket azon betegeknek észlelt, akiknél az URODONAL-t előírta:

„Prakszisomban az Urodonal a legjobb eredményeket adta. Ezen gyógyszer nem veszélyes, mint pl. a salicylsav vagy colchicinum, amik, tudvalevően, károsak a szervezetre. A diatesis kifejlődését megakadályozó képessége igen nagy, ugyiszintén a májra kifejtett hatása, aminek következtében ezen szerv mérsékelten állítja elő a hűgysavat. Feloldja a lerakódott köveket és biztosítja azoknak a vesék útján való eltávolítását.”

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN.



Zavargások és tüntetések Litvániában Németország ellen

— A memeli kérdés sürgős rendezését sürgeti az angol sajtó —

Kaunasból jelentik: A litván hadbírótság ma hirdette ki a memeli németek ügyében hozott ítélet indokolását. Mint ismeretes, a hadbírótság 4 németet halálra és többeket súlyos börtönbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen a vádlottak 14 nap alatt fellebbezhetnek a legfelsőbb bírósághoz s az ítélet csak akkor emelkedik jogerőre, ha azt a legfelsőbb bíróság is helybenhagyja.

Londoni jelentés szerint az angol lapok még mindig hosszú cikkekben foglalkoznak a kaunasi ítélettel és a memeli kérdéssel. A lapok legtöbbször követelik, hogy a memeli kérdést sürgősen és erélyesen oldják meg.

Tegnap este 2000 főből álló litván diáktömeg hatalmas tüntetést rendezett Németország ellen és megkísérelték, hogy behatoljanak a német követség épületébe és azt szétrombolják. A követség védelmére kivezényelt rendőri karhatalom a tömeget visszazsorította.

Feketeszesz-raktár helyett hamispénzverő-gépeket találtak egy oradeai szeszgyár területén

Váratlan fordulat egy 985 millió lejes feketeszesz-bírság ügyében

Hosszu hónapok óta foglalkoztatja az oradeai törvényszék tanácsát

a Löblé-féle: 985 millió lejes feketeszesz-bírság ügye.

Többször volt már helyszíni szemle is, mert a tárgyalás koronatanuja, Bartha pénzügyi tisztviselő tisztázni igyekszik a titkos bazinok ügyét. Bartha állítása szerint a Löblé és Triton-szeszgyár között nemcsak vas-, hanem gummicsovken keresztül is folyt a feketeszesz.

Erre a bejelentésre a bíróság elrendelte az újabb helyszíni szemle megtartását. A bíróság tagjai és az érdekeltek kivonultak a két szeszgyár területére, hogy megtartsák a helyszíni szemlét. Az egyik fűskamrának az átvizsgálása is szükségessé vált, de a lelakatolt helyiség kulcsát nem sikerült megtalálni. Ekkor Grecu főügyész rendelkezésére

feltörték a kamarát, amelyben a jelenlévő hatósági érdekelt személyek legnagyobb meglepetésére — hamispénzverő gépeket találtak.

Hogy a hamispénzverő gépek hogyan kerültek a kamarába, azt Löblék nem tudták megmondani. Grecu elnök intézkedésére

azonnal értesítették a rendőrség bünyügyi osztályát, ahonnan detektívek jelentek meg a helyszínen, hogy a titokzatos ügyben megindítsák a vizsgálatot.

CORSO

Sylvia Sidney és Gene Raymond
nagy filmje,

A vörös asszony.

URANIA

Mindennap
d. u. 3 órától

A vig özvegy

Jeanette Macdonald, Maurice Chevalier

SELECT

Holnap, pénteken
premier.

A vén kujon, főszerepben Harry Baur.

HIREK

EGY NŐ, aki nem tud sirni!

A hollywoodi munkaügyi bíróságnak egy igen érdekes ügyben kell döntenie a közeljövőben. Az egyik ismert hollywoodi filmvállalat ugyanis gyönyörű fiatal sztárt szerződötetett, Gwen Barreyt, akinek azonban két hónap múlva felmondtak azzal az indoklással, hogy nem tud sirni. A filmszínész-nő szerződészegés miatt perli a filmvállalatot és védekezésében előadja, hogy öt filmjátszásra és nem sirásra szerződötetett. A filmmunkaügyi bíróság nagy dilemmában van s döntése elé az egész filmvilág nagy várakozással tekint.

Rémes. A mai világban van egy nő, aki anyagi derével mosolyog akkor is, amikor felmondással fenyegetik, akkor is mikor a darab szerint elhagyja hűlten szerelmese; egy nő, aki ebben a szomorú világban csak mosolyogni valót talál, egy tünelemény, a teremtés egy külön csodája, akit arannyal kellene megfizetni s úgy kellene végig pergetni filmjét az egész világon — s ennek a kivételes tehetségnek is felmondanak.

Sirni igazán nem nagy dolog. Sirni mindnyájan tudunk sőt: csakis sirni lehet a mai világban. Tudták ezt az amerikaiak is, akik a „keep smiling” jelszavát, a mindig mosolygás életelvét a közudatba dobták. A mosolygás az egyetlen orvosság, mely a gondokkal küzdő embert a minden nap szürke hullámai felé emeli. A könnyekből már elegünk van. Greta Garbo isteni glicerin-könnyei lehet hogy remek szabályszerűséggel omlanak le gyöngéd-fanyar szépségű arcán, de a könnyeknek már nincs meg a régi árfolyamuk, nagyon gyakoriak, nagyon köznapiak. Siró nőket láthatunk az adóhivatalban, láthatunk a ruhaszalonokban, ahol rosszul szabták a tavaszi komplét, láthatunk a családi körben, amikor a kegyetlen szívű férj nem engedélyezi a tengerparti nyaralást, láthatunk a filmhíradókban siró anyákat, akik azért hullatják könnyeiket, mert csak egy katonát adhattak az olasz hazának s nem hármát-négyet vagy ötöt. Mondom: a könny mindennapivá vált s elvesztette varázsát. A mosoly annál értékesebb, mert ritkább s a pénzünkért a moziban mosolyt akarunk látni. Mosolyt, amely a való életben mind ritkábbá válik, s ezért súlyos ítéletet kérünk a szerződészegő filmvállalat fejére, amelyik felmondott a kivételes és ritka tehetségű sztárnak. Ilyen baklövést elkövetni, igazán csak mosolyogni való!

R. A.

— HÜVÖS, SZELES, ESŐS IDŐ. Élénkebb szél, sok helyen eső, a hegyeken esetleg hó. Nyugat felől fokozatos lehülés.

— Angol intervenció a behozatali nehézségek miatt. Bucurestiből jelentik: Reginald Hoara bucuresti-i angol követ tegnap kihallgatáson jelent meg Manolescu Strunga kereskedelmi miniszternél s kormánya nevében tiltakozását jelentette be azon intézkedések miatt, amelyek következtében az Angliából való behozatal egyelőre lehetetlenné vált. Az angol követ tiltakozásáról az uralkodó is tudomást szerzett.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.38, London 14.76 és fél, Newyork 308 és negyed, Milanó 25.57 és fél, Amsterdam 208.20, Berlin 124.00, Prága 12.91, Varsó 58.25, Belgrád 702, Bucuresti 305.

— Izzalmas választási harc Jugoszláviában. Belgrádból jelentik: Jugoszláviában teljes erővel folyik a választási harc. Az ellenzéki pártok körében nagy elkeseredést kelt, hogy a kormány az ellenzéki jelölteket, ahol megjelennek, elfogatja. Így például Koics volt minisztert a napokban Bukovára letartóztatták és kitoloncolták a kerületéből. Ugyanígy járt a szlovén ellenzéki párt másik jelöltje, Groll Milán volt miniszter is.

FUMAGVAK garantáltan legjobb minőségű és

PÁZSITFŰKEVERÉKEK

alacsony növésű, tartós, finomszájú kerti pázsitok létesítésére. Virág és konyhakerti magvak, permetezőszerek, növénytápsók, kerti eszközök, permetezők, madáreleségek a legolcsóbban beszerezhetők:

VETŐMAGVAK ELADÁSI CSARNOKÁBAN

Arad, Piata Avram Iancu sarkán. Uránia-mozi épületében. 1735

— Uj magyarázat az „origina etnica” kérdésében. Bucurestiből jelentik: Az utóbbi időben mind többet beszélnek az „origina etnica” értelméről a sajtóban és a parlamentben. Az állam ugyanis kimutatásokat kér az egyes kereskedelmi és iparvállalatoktól „origina etnica” rovattal, anélkül, hogy megjelölne, mit ért ezalatt. Így aztán több igazságtalanság történik a román állampolgárokkal szemben azon vállalatok részéről, a melyek a maguk kedve szerint itélik meg a szó értelmét és elbocsátásokat eszközölnek a megtorlástól való félelmükben. Most Sabin Manuila, a központi állami statisztikai hivatal főnöke véget óhajtott vetni ennek a bizonytalanságnak és megállapítja azt a hivatalos álláspontot, melyet az „origina etnica” terén az összehámlások alkalmával az állam követ. A népszámlálási ívek ugyanis a következő utasítást foglalják magukban a népi eredetre vonatkozóan: „A válasz a meggyőződésből s azon családi és történelmi tradícióból kell hogy eredjen, melyhez kötve érzi magát a kérdezt”. Az állampolgári nyilvántartás táblázatába pedig a következő utasítás van belefoglalva: Azt a népi eredetet kell feltüntetni, melyhez érzésben és tradícióban kötve érzi magát valaki. Ezt a nyilatkozatot nem szabad befolyásolni és változtatatlannak kell tekinteni. A meghatározás tehát nem tárgyi, hanem személyi. Az alkotmány értelmében pedig a törvényekkel nem ellenkező meggyőződésért senkit sem lehet megkárosítani, üldözni, vagy büntetni. Csak az a kérdés, hogy ezután az illetékes magyarázat után többet tudnak-e az érdekeltek, mint azelőtt.

A „divatkirálynő” tanácsai

Miss Leslie Morris, a híres amerikai divattervezőnő, a newyorki női divat legfőbb irányítója, most Londonban tartózkodik. Minden tavasszal és minden ősszel három hónapot tölt az angol fővárosban, a divatot tanulmányozza. Az amerikai „felső négyezer” divatdiktátora a következő tanácsokat adta a londoni nőknek:

A nő elsősorban ne a divatot tanulmányozza, hanem saját magát.

Sohasem szabad viselni egy ruhát csupán azért, mert divatos, ha nem felel meg az egyéniségének.

Nem elég ha a ruha tökéletes, a többi öltözködési tárgynak is teljes összhangban kell lennie vele.

Az egyszerűség sohasem téved.

Modern függöny anyagok

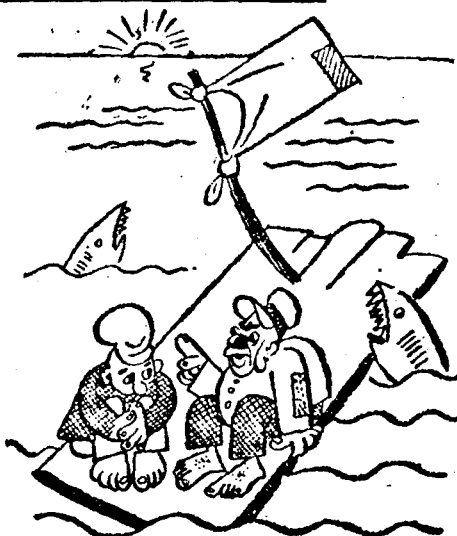
érkeztek

RUTKAY & BOTYE

fehérnemű üzlet. 1750

— Román akrobata-pilóták az olasz nemzetközi versenyen. Bucurestiből jelentik: Bazu Cantacuzino és Papana főhadnagy ma repülőgépen Milanoba utaztak, ahol meglátogatják a repülőtelepeket, majd Angliában és Franciaországban résztvesznek az akrobatikus repülőiskola kurzusán. A két repülő ugyanis elhatározta, hogy részt vesznek az ez év nyarán Vincennesben tartandó nemzetközi akrobatikus repülőversenyen.

Kétségbeejtő helyzet



HAJÓTORÓTT I.: — Rémes, hát már egy pillanattal se lehet nyugtunk ezektől a bestióktól...?

HAJÓTORÓTT II.: — Hm, ez igaz. De még mindig megvan az az elégtételünk, hogy legalább nekik sincs nyugtuk — miattunk!

Fenyegető a helyzet Abessziniában

— Mindennapos határcidensek —

LONDONBÓL, jelentik: A „Daily Telegraph” jelentése szerint, Abessziniában a helyzet a végletekig kiélesedett. Most már naponta fordulnak elő határcidensek és az északi törzsek rendkívül fenyegető magatartást tanúsítanak. Abessziniában az általános mozgósítás megkezdődött és a fontosabb stratégiai pontokon csapatokat vonnak össze.

— Feltörték egy aradi uriaszony pénzeskasszáját. Néhány nappal ezelőtt jelentette az aradi rendőrség büntető osztályának özvegy Sáfány Andrásné, Str. Protopopescu 5. szám alatti lakosnő, hogy kazettájából, amelyben készpénzét tartotta, 11.500 lej eltűnt. A rendőrség bevezette a nyomozást és megállapította, hogy a lopást a feljelentőnél többször megfordult két kiskorú egyén követte el, akiket előállítottak a rendőrségre. Kihallgatásuk során bevallották, hogy feltörték a kazettát és a hiányzó pénzt magukhoz vették. Azt is elmondták, hogy éjszaka külvárosi kocsmákban 8000 lejt elköltöttek a pénzből, a megmaradt 3500 lejt megtalálták. Vizsgálatot indítanak azok ellen a helyiségek ellen, akik a kiskorúaknak italt szolgáltatáltak ki.

— Tolvajokat fogtak „in flagrante”. Az aradi rendőrség két detektívje: Nadaban és Ghinga tegnap éjszaka a Mihai Viteazul-terén összetalált zott két ismert tolvajjal: Spitz Gyulával és Golbács Péterrel, akik nagy csomagokat cipéltek. Igazolásra szólították őket, mire ezek futásnak eredtek. Hosszu üldözés után sikerült mindkettőt elfogni s kiderült, hogy hónapok óta foglalkoznak falopással. Pincékbe törtek be és fát loptak. Ott-honukban valóságos fás-üzletet rendeztek be, ahonnan rendszeresen árusították a lopott tüzelőanyagot. Házkutatás alkalmával 2000 kg. fát találtak náluk.

— Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, a has állandó puffadtsága és a rekeszizom gyakori feltelődése, hát- és derékfájás ellen a természet adta „Ferenc József” keserűviz, kisebb adagokba elosztva, naponta többször bevéve, hathatós segítséget nyújt. Tudományos megfigyelések beigazolták, hogy a Ferenc József víz alhasi megbetegedések eseteiben — túltáplált, vérbő egyéneknél is — gyorsan, biztosan és mindig enyhén hat.

— Aradmegyei jegyző konverziós pere. Hentiu Pál curtici-i jegyző régebben megvásárolta Suhkla Lajos és több társának csermei birtokát. A vételár egyrészét kifizette, a másik részre azonban nemrégiben konverziót kért. A bíróság ma foglalkozott az ügygel, azonban ítéletet még nem hozott. Viszont kötelezte a jegyzőt, hogy a vételár fennmaradt részét bírói letétbe helyezze.

— Az aradi törvényszék visszavonta Valeanu Demeter, az aradi rendőrség volt komiszárja ellen kiadott elfogatóparancsot. A komiszár ugyanis nem jelent meg egy bűnyűének tárgyalásán ezért a törvényszék elrendelte letartóztatását. Később azonban kiderült, hogy levélben mentette ki magát és egyben kérte, hogy rendeljék el feljelentője elővezetését az ügy végleges elintézésé érdekében. A törvényszéki főelnök helyt adott a kérésnek és visszavonta a letartóztatási parancsot és a tárgyalást április 16-ra tűzte ki.

Férfi fehérneműt

garantált elsőrendű minőségben és kivitelben vehet és mérték után rendelhet a mai árnál

30%-kal olcsóbban

mert husvét előtti olcsó áraimból még külön 5 és 10% pénztári engedményt adok.

Legfinomabb dejalin és mindenféle férfi fehérnemű anyagok is kaphatók!

Reisz József

férfi fehérnemű üzlet, a színházzal szemben. 1609

Nicoara Sasu dalestélye a Kulturpalotában

Egy fiatal, nagyon tehetséges, gyönyörű hanganyaggal rendelkező énekes művészhelyettese szárnybontásának volt tanúja az a részben meghívott közönség, amely tegnap este a Kulturpalota nagytermében hallgatta végig Nicoara Sasu hangversenyét. A fiatal tenorista meglepő rátermettségét, fejlődésképeségét és tudását egy föltötte értékű és változatos skálájú programmal igazolta, amelyben klasszikus operaáriák, mű- és népdalok szerepeltek. Megállapítottuk, hogy a fiatal művész egy gyönyörű és egyre pompásabban bontakozó értékes, nagy hanganyag tulajdonosa és gyorsan elsajátított énektechnikával, megérzésével, megértésével és ambíciójával máris intenzív hatást tudott kifejteni. Ez a lírai tenor minden szépséges modulációra képes lesz és kedvező körülmények között hamar fog eljutni művésze delelőjéhez. Kitartott hangjai csengők, a felső hangregiszterek tiszták és üdék, kellemesen hangzók és hangvétele mindjobb. Különösen Bizet: „Gyöngyhalászok” operaáriája, az „Aida” tenorpartija, Puccini Toscája váltottak ki igazán nagy hatást, nem kavésbé a gyönyörű énekelő népdalok is. Fetter Irén énektanárnő szuggesztív tanítása dicséretesen vonult végig a hangverseny minden számán és ő maga decensen, simulékonyan kísérte. A közönség spontán elismerésének lelkes tapsokban adott kifejezést, nagy rokonszenvvel fogadta az énekprodukciónkat és mindenki nagy jövőt jósolt a fiatal művészeknek. (—W—)

— Kiderítették a pillisszentendrei öngyilkosság hősnőjének személyazonosságát Budapestről jelentik: Jelentették annak idején, hogy a pillisszentendrei erdőben egy öngyilkossá vált ismeretlen nő holttestére találtak, amelyet a vadak is szétmarcangoltak már. Most derült ki, hogy a szerencsétlen dr. Éles Klára szegedi tanárnő, aki dr. Éles Gusztáv nyugalmazott tővárosi tanácsjegyzőnek a leánya. Öngyilkosságának okát azonban eddig sem tudták kideríteni.

— Itélet egy érdekes aradi válóperben. Érdekes válóperben mondott ma ítéletet az aradi törvényszék. Még hónapokkal ezelőtt indított válóper felesége ellen — több évtizedes házasság után — egy Eminescu-ucai háztulajdonos és vállalkozó. A válóper azon a címen indította meg, hogy felesége elviselhetetlenül féltékeny. A per folyamán az uriaszonynak sikerült bizonyítani, hogy féltékenysége indokolt volt, mert férjének barátnői voltak, akikkel intim kapcsolatot tartott fenn. Ezen az alapon a törvényszék ma elutasította a válás iránti kérvényt. Az uriaszonyt dr. Lepa Valér aradi ügyvéd képviselte.

— Nincs többé juhnyírás. Moszkvából jelentik: Az orosz juhok a jövőben maguk fognak nyírkozni, ha beválnak Iljin orosz tudós kísérletei. Iljin olyan oltóanyagot talált fel, amely amellől, hogy teljesen ártalmatlan, rendkívül erős és gyors szőrhullást idéz elő a juhoknál. A beoltott juhok gyapja tíz napon belül teljesen meglazul, úgy, hogy csak le kell söpörni az állatok testéről. Az anyag megfelelő adagolásával még azt is el lehet érni, hogy a fej és a lábak gyapja, tehát a rosszabb minőségű gyapju csak később hullik ki, úgy, hogy még a gyapju osztályozásával sem kell időt tölteni. Ugyanezt a módszert tevékenül is lehet alkalmazni. Eddig csak kisebb mértékben folytak a kísérletek, most azonban Dél-Oroszországban 10,000 juhot „nyírják meg” Iljin oltóanyaga segítségével.

— Az aradmegyei frontharcosok szervezkednek. Az elmúlt évben megalakult Bucurestiben bucuresti-i székhellyel „Frontul Generatiei de Foc” elnevezés alatt a Frontharcosok Országos Szervezete és már eddig is az ország majdnem minden megyéjében létesültek szervezetei. Jelenleg pedig Aradmegye van megszervezés alatt. A mozgalom vezetője és parancsnoka: Zamfir Apostol rokkant kapitány, segítőitársai pedig: Apátean Demeter rokkant kapitány, Suciu Antal rokkant főhadnagy, Cservenka János rokkant kapitány, Tompa Mihály rokkant főhadnagy, Tudor rokkant őrnagy, Manole rokkant főhadnagy, dr. Isac rokkant főhadnagy, stb. A Frontul de Foc aradmegyei alakuló gyűlése április hó első felében lesz.

— Löbl József v. vágóhídi főállatorvos kis és nagy állatok részére rendelését megkezdte Bulv. Carol 70. szám alatt.

Modern háló- és ebédlő-butorokat

a legjobb kivitelben kedvező áron vásárolhat:

BUTORUZLET Str. Brancovici 1. 1165
(v. Földes-palota)

Butorüzem: C. Saguna 154. Csatlós.

— Közgyűlést tartanak Aradon a hadirokkantok. Az aradi hadirokkantok egyesülete, az EMIR április 14-én, délelőtt 10 órakor rendes közgyűlést tart az aradi Nyári színház helyiségében, melynek napirendjén a vezetőség beszámoló eddigi működéséről és megválasztják az új vezetőséget. Megvitatásra kerülnek ezenkívül az egyesület ügyei. Majd a JOV kiküldöttjei adják elő indítványukat. A közgyűlésen szavazati joggal résztvehetnek a vidéki kiküldöttek és a szervezet aktív tagjai.

— Magas vérnyomásban, érlelmeszesedésben, vérkeringési zavarokban (érgörcs, szívkifáradás, szívizomgyengeség) szenvedők kitűnően érzik magukat a subalbin Svábhegyi szanatóriumában (Budapest). Elektrokardiograph.

A tavaszi szezon
KIMAGASLÓ DIVATUJDONSÁGAI
kompléra, kosztümre, ruhára
a gazdasági viszonyokhoz alkalmazkodó
olcsó árban

S Z M U T N Y
divatáru üzletében Str. Motianu 2-4. 1407
Külön kelengye osztály

— A FONCIERA AGRICOLA ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG folyó hó 1-én tartotta meg az általánosan kedvelt és bevezetett 40-es csoportok életbiztosítási kötvényeinek rendszeres negyedévi sorsolását. Az aradi biztosított felek közül kisorsolták dr. Demian Aurel ur 43.246. számú és Berger Mór ur 43.239. számú kötvényeit.

Vigasztalás

Tóbiás lopással vádolva áll a bíróság előtt. A bíróról mindenki tudja, hogy rendkívül lajgy-szivű, résztvevő ember.

— Volt már büntetve? — teszi föl a szokásos kérdést.

— Nem, még sohasem, bíró ur kérem! — feleli Tóbiás és kétségbeesett zokogásra fakad.

— Ne, ne sirjon — szól a bíró biztatón — most megbüntetjük.

— Meztláb fognak-e járni a nők? Párisban már javában készülnek a nyári divatra és a szakértők szerint az elegáns divathölgyek olyan szandálokat fognak viselni, amelyek teljesen szabadon hagyják a lábat. Minden divatujdonasgról beszámol a „Párisi Divat”, amely 100 eredeti párisi toalet és kézimunka rajzát közli. A népszerű divatlap új számának remek tartalma feltűnést keltett.

Ujra megnyílt

egyévi szünetelés után a 28 év óta közismert

Buday Mihály

hentesáru-üzlete

Strada Horia 2. (városházzal szemben.)

— Ha Abbáziába készül, csak a RESIDENZ-be. Nincs emelkedés és magaslat. Meleg tengeri fürdők. Összes orvosi diéták. Legolcsóbb penzió-árak.

— Tenniszórákra jelentkezéseket elfogad egy a „Hellas”, mint az „AKE” klub (volt Csanádpalota), vagy lakáson: Bulv. Reg. Maria 18., I. em. özv. Obetkóné.

Megérkezték a legujabb esőkabátok

női és férfi minden színben és minőségben
olcsó árak mellett. 1584

LINOLEUM ADOLF STECKL

Bulev. Regina Maria No. 12.

— Kivirágzik a butorok fája. Csodaszert hozott magával egy Abessziniából hazatért magyar, amelytől gyökeret vert az ebédlőasztal, kivirágzott a kredenc és pázsit nőtt az éjjeliszekrényen. Ezenkívül sok pompás novellát, riportot, cikket, valamint folytatásos regényt és közel száz képet talál az olvasó a „Tolnai Világlapja” népszerű képalapján.

Lelkovits Jenő 290
nyomda és papirkereskedő cég
1137 telefonszáma:

LEGUJABB

Az osztrák minisztertanács elhatározta, hogy követi Németország példáját

Kéri Ausztria egyenjogúságának elismerését

Bécsből jelentik az éjjeli órákban: SCHUSCHNIGG szövetségi kancellár elnökelete alatt az osztrák kormány ma este rövid ideig tartó minisztertanácsot tartott, amelyen az osztrák véderő kiépítésének kérdésével foglalkozott. A kormány tagjai egyöntetűen annak a felhívásuknak adtak kifejezést, hogy az osztrák egyenjogúság elismerése Ausztria számára önként értendő feltétele marad Ausztria fennállásának. A szükséges előkészítő lépéseket, amelyek ennek az egyenjogúságnak teljes elismerését célozzák, megtették.

— Kezdődő ütőerlelmeszesedésnél reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz úgy az alhasi pangást, mint az emésztés renyhességét megszünteti, a rekeszizom emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást mérsékli.

— Megjelent a „Korunk” áprilisi száma. A tízedik évfolyamát jegyző „Korunk” áprilisi számának igen változatos és friss társadalmi, irodalmi és művészeti kérdésekkel foglalkozó tanulmányai közül az alábbiakra hívjuk fel az olvasó figyelmét: Sándor Pál: A telepítési gondolat. Újvári László: A humanizmus és a szocializmus. Jáhn Ferenc: Miért van szociálpolitika? Max Reinhardt: Az európai színház estéje. Előfizetni öhajtóknak ingyen küld mutatványszámot a „Korunk” kiadóhivatala: Cluj, Calea Marechel Foch No. 10. II. emelet, 3.

A n. b. közönség szives tudomására hozom, hogy Strada Motianu 1. sz. alatt dusan felszerelt

oukorka és déligyümölcs üzletet nyitottam.

Friss árak, olcsó árak. Szives pártfogást kér

Bagossy Lajos.

— A lipovai „Steinbruch” szőlőhegyközség tegnap tartotta évi közgyűlést a városháza nagytermében. A napirend letárgyalása után megejtették a vezetőség megválasztását. Hegykapitány lett Buschmann András dr. ügyvéd, alelnök, pénztáros Weisz András mérnök, titkár Hodagiu Cornel. A választás egyhangulag történt.

— Csodálatos hasonmások a színházi világban. A híres szinpadai és filmszínészek hasonmásairól pompás képekkel illusztrált cikket közöl a „Délibáb” új száma, amely száz oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

Felfedeztek Amerikában egy új csoda-gyógynövényt

Amerikában az ős vadonban olyan gyógynövényt fedezett fel egy tudós, melynek kivonata 10—15 éves gyomor-, bél-, epebajokat rendkívül gyorsan meggyógyít.

E gyógynövény kivonatát „Gastro-D.”-nek hívják és a külföldi tudós professzorok csodás eredményeket értek el vele, mert e gyógyszer nemcsak csillapítólag hat, hanem a betegség okát szünteti meg, s ezáltal az egész emberi szervezetben a sejt-élet újja éléd és egy egészséges, normális állapot áll be. 338

A „Gastro-D.” megszünteti a legnagyobb gyomor- és bélgörcsöket, gyomorégést, felfúvódást, szívtájéki nyomásokat, makacs székrekedést, az ebből eredő fejfájást és szédülést, ideges állapotot, álmatlanságot, továbbá a gyomor- és bél-fekélyeket.

A „Gastro-D.”-vel az emberiség egy olyan gyógyszerhez jutott, mely sok esetben olyan betegségeket is meggyógyított, melyeket diagnosztikálni sem tudtak.

E gyógyszer képviselőjét sikerült Császár Ernő bucuresti-i gyógyszerésznek (Calea Victoria 124.) megszerezni. ára 103 lej, vidékre utánvétellel is küldi, 20 lej költség felszámításával.

SPORT KÖZLÖNY

Teljes üzemmel folytatódnak a küzdelmek a kerületi bajnokságért

— Valamennyi csoport bekapcsolódik a bajnoki küzdelembe —

Az alkerületi futballbajnokságban vasárnap az elsőosztályban teljes forduló játszottak le a csapatok és a program a következő: Intelegera—Sparta, Unirea—Transilvania, Olimpia-PTT—SGA, Juventus—Tricolor és Hakoah—Soimi-CFR R. A. A forduló kétértelmű legérdekesebb meccsét az Olimpia-PTT és SGA fogják megvívni és ennek a győztesét megíjósolni alig lehet. Egyenlő erők küzdelmét fogja hozni az Unirea—Transilvania és a Hakoah—Soimi-CFR R. A.—mérkőzés, míg az Intelegera—Sparta és Juventus—Tricolor-mérkőzéseknek az Intelegera és Tricolor a favoritjai.

A másodosztály két csoportjában ugyancsak megindulnak a küzdelmek a bajnoki

pontokért. Az A) csoportban Lyra—USA, Patria—Crisana és CAR—Astra, a B) csoportban Virtutea—Titanus, Vulturul—Victoria és Fortuna—Slavia a műsor és valamennyi mérkőzés heves küzdelmet ígér és ténylegesen favoritnak csak az USA és a Crisana számít.

A szövetségi díj is teljes fordulót bonyolít le a következő programmal: SGA—Olimpia-PTT, Tricolor—Transilvania, AMEFA—Intelegera, Juventus—CAA, Gloria—Hakoah, Soimi-CFR R. A.—Banatul, az ifjúsági bajnokságban meginduló küzdelem a következő ellenfeleket hozza szembe egymással: A) csoport: Olimpia-PTT—Unirea, CAA—Intelegera, Gloria—Astra, Soimi-CFR R. A.—Fortuna, B) csoport: Tricolor—SGA, Transilvania—Hakoah, Titanus—Juventus.

Vasárnap elsőizben vendégszerepel craiovai futballcsapat Aradon

A „Rovine-Grivita” Arad vasárnapi vendége — Sorsdöntő meccset vív a CAA a craiovaiakkal

A nemzeti bajnokság A) csoportjában vasárnap szünet áll be és a forduló a Román Kupameccsek jegyében folyik le. Az aradi csapatokat már nem érdeklik a kupameccsek és így Aradon a kerületi bajnokság B) csoportjába tartozó mérkőzés lesz: a CAA első tavaszi mérkőzése a craiovai Rovine Grivita ellen. Ez a mérkőzés több szempontból igen érdekesnek ígérkezik, ugyanis a CAA ezuttal elsőizben lép pályára a tavaszi szezonban bajnoki mérkőzés keretében. Nem kevésbé érdekes a meccs azért is, mert craiovai futballcsapat még nem szerepelt Aradon és a Rovine Grivitát jó hírek előzik meg. Harmadszor de nem utolsó sorban

a meccs sorsdöntő jellege kölcsönöz különös érdekességet az összecsapásnak,

hiszen a mérkőzés győztese esetleg elkerülheti a B) liga második csoportjának utolsó helyét. Az utolsó helyet még a CAA tartja 2 ponttal és közvetlenül előtte a Rovine Grivita foglal helyet, amelynek 3 pontja van. Ha tehát a CAA

győz, úgy elkerülheti az utolsó helyet, mert a B) liga legerősebb csoportjában aligha akad csapat, amely a craiovaiaknak pontot leadjon.

Az aradi csapat ennek teljes tudatában van és határtalanul nagy lelkesedéssel készül az első tavaszi bajnokira. Csütörtökön délután 5 órai kezdettel a Teodor Serb uccai sporttelepen

tréningmeccset játszanak az atléták, amelyen a Hakoah lesz a sárga-fehérek ellenfele

és a kétkapus tréning után kerül sor a vasárnapi csapat összeállítására. A vasárnapi meccs az aradi együttes legfontosabb bajnoki meccse és ha ezt az erőpróbát kiállja az atlétacsapat, úgy feltétlenül meg fogja őrizni helyét a B) ligában. A bajnokságnak ebben a csoportjában egyébként még két meccs kerül lebonyolításra és pedig a Jiul AC Resitan vendégszerepel az UDR-nél, az RGMT pedig a lugoji Vulturul-Textila csapatát látja vendégül.

O Százezer tenniszezője van hivatalosan Franciaországnak. A francia tenniszszövetség kötelékébe 800 egyesület tartozik és ezek 100.000 játékost foglalkoztatnak, akik közül 40.000 játékos versenyez.

O Teljes forduló a magyar profiligában. A magyar profiligában vasárnap (illetőleg szombat és vasárnap) teljes fordulót bonyolítanak le. A következő meccsek kerülnek lejátszásra: Újpest—Somogy (szombaton), Attila—Budai „11”, Hungária—Szeged FC, Kispest—Ferencváros, III. ker. FC—Soroksár, Phöbus—Bocskai.

O Sürgeti a futballszövetség Ausztriát, hogy válaszoljon, elfogadja-e június 6-ikára szóló meghívását. Ha az osztrákok nem jönnek, újabb terv merült fel: Törökország.

O Összeállították a svájci válogatott csapatot. Április 14-én Zürichben a Középeurópai Kupameccsek során a svájci válogatott a magyar válogatottat látja vendégül és már össze is állították a magyarok ellen kiálló együttest. Ez a következő: Bizzozero—Minelli, Weiler M.—Binder, Weiler W., Müller—Adamo, Bösch, Kielholz, Abegglen III., Jaeck. Az együttesben Abegglen III., a francia bajnokaspiráns FC Sochaux játékosa is szerepel, akif a francia együttes erre a meccsre a svájciak rendelkezésére bocsájt.

Siremlékeket,

valamint a közszakmában előforduló összes cikkeket a legjutányosabb áron készíti:

CALVASINÁ HENRIK

Köstaraga, 1885. óra fennálló királyi kiténtetéssel ellátott marvány partelepe ARAD, Str. Coşbuc 43.

1333

I. PINTÉR

1728

Csillárok! Str. Goldis No. 6

Csangkaisek eltöltötte a hajhullámosítást

Pekingből jelentik: Csangkaisek, a kínai diktátor megtöltötte, hogy a nők hullámosítsák a hajukat. A fodrászoktól elkoboztatta a hullámosító készületeket és tisztjeinek megparancsolta, hogy hullámosított haju nőt ne vegyenek feleségül. A kü-



CSANGKAISEK

lönös rendelkezés oka: a diktátor megtudta, hogy csupán Nankingban több mint 60 millió lejnek megfelelő pénzt költöttek évente a nők hajuk hullámosítására. Ezt a sok pénzt komolyabb célokra akarja fordítani Csangkaisek. Azonfelül csúnyának és egészségtelennek tartja a hajhullámosítást.

Coroiu nyugodt éjszakája

Az elfogott bandita el van ragadtatva a börtönétől

Botosaniból jelentik: A törvényszék vádtaácsa ma reggel Coroiu, a tegnap elfogott hirhedt bandita ellen elrendelt vizsgáló-fogságot jóváhagyta. A vádtaácsai tárgyaláson számos érdeklődő vett részt. Amikor Coroiut megkérdezték, mit kíván, a bandita kijelentette:

— Nincs kifogásom a vizsgálati fogság ellen. Résztvettem a rablásokban, de nem gyilkoltam. Jól érzem magam itt, az első éjszakát hosszú idő óta itt töltöttem el nyugodtan. Ha önök szabadlábra akarnának helyezni, akkor se mennék el innen.

A vizsgálati fogság megerősítése után rekonstruálták a Fischer ékszerész ellen elkövetett rablótámadást.

Nagy érdeklődés a kisebbségi újságírók által kibocsátott sorsjegyek iránt

— Újságíró-szanatórium alapjait votik meg a sorsjáték jövedelméből —

Az Erdélyi és Bánsági Népkisebbségi Újságírószervezet 2.000.000 lejes készpénzsorsjátékot indított utnak a cluji Banca Iliescu rendezésében. Ez a páratlan előnyöket biztosító sorsjátékakció 50 lejes sorsjegyek ellenében 250.000 lejes nyereményt biztosít a szerencsés nyerőnek. Az akció különben egy nagyfontosságú szociális intézmény megalapításának célját szolgálja. Az újságírószervezet ugyanis elhatározta, hogy sorsjegyakció útján próbálja összehozni azt a pénzt, mely egy újságírószanatórium alapjait vetné meg. Ez a sanatórium felépítése nemcsak az újságíró robotosainak jelentene sokat, hanem egyúttal társadalmi vívmánynak lenne tekinthető. Az ötvenlejes sorsjegy különben sem jelent teher-tételt, mert egy minimális összeggel olyan előnyökhöz juthat a vásárló, mely a mai időkben egész életére biztosíthatja nemcsak a

maga, hanem családjának és gyermekeinek nyugodt megélhetését is. Ötven lej kifizetése nem jelent problémát még a mai világban sem, de alapjában véve nemes és elismeréreméltó célt szolgál, azonkívül, hogy a nyereség lehetőségét biztosítja s ezért már az első napokban olyan hatalmas érdeklődés nyilvánult meg a sorsjáték iránt, hogy ajánlatos már most beszerezni a sorsjegyeket.

A sorsjátékot — mint ismeretes — a ciulli Banca Iliescu S. A. rendezi és hogy milyen komoly garancia, azt talán nem szükséges hangsúlyozni. Az újságírószervezet nemcsak azért kérte fel az Iliescu-bankot a sorsjáték megrendezésére, mert elsőrangú garanciát jelent és teljesen élvezi a közönség bizalmát, hanem azért is, mert a bank olyan kitünő eladási hálózattal rendelkezik, hogy mindenkihez el tudja juttatni a sorsjegyet.

mindenfélől

* Mozsizatir garózdálkodik Londonban

Londonból jelentik: Hetek óta hűbá nyomoz a londoni rendőrség, hogy kézrekerítse az angol film-szakma remét, a „mozsizatir”, akinek aránylag rövid, de eredményes tevékenysége valóságos pánikot keltett London mozilátogató hölgyközönsége körében, úgyhogy a mozik forgalma néhány hét alatt majdnem felével megcsappant. A rendőrség eddig csak annyit tudott megállapítani, hogy a külön morénylő a nézőtér elsötétlése után injekciós tűt vesz elő zsebéből s azt beszúrja a szomszédságban ülő nők karjába, még pedig oly szakértelemmel, hogy a megtámadottok gyakran alig is veszik észre, mi történik velük. Az injekció hatása ezután egy-két percen belül jelentkezik s a nők, akiknek a „mozsizatir” erős, bűjtő mérget fecskendezett a karjába, elkábulnak. Hogy mi történik ezután az áldozatokkal, azt eddig még nem sikerült a rendőrségnek tisztázni, mert néha megállapítása szerint a különös szatir támadásai igen gyakoriak, eddig aránylag kevés feljelentés érkezett. Eppen ez a körülmény magyarázza a közönségnek azt a gyanúját, hogy a „mozsizatir” léánykereskedő szolgáltatásban áll, akik a szatir által a nézőtérrel kitámogatott bódult nőt elrabolják. A rendőrség azonban valószínűbbnek tartja, hogy a mozsizatir nem áll ilyen üzelmek szolgáltatásban, hanem elmebeteg ember.

Virágvázza a nők fején

A legújabb párisi divat: apró virágvázába helyezett friss virág a nők kalapján. A virág színének természetesen alkalmazkodnia kell a kalap és a ruha színéhez. Ha a virág elhervad, kivesszik a vázából és újat tesznek a helyébe. Az új tavaszi divatnak különösen a virágárusok örülnek. Örömiük teljes volna, ha újra divatba jönné az is, hogy a férfiak virágot tűzzenek a gomblyukba.

Szovjet hatalmasságok szeszélyei

A moszkvai lapok szigorúan megírják a szovjetvasutasok egyik igazgatóját, Lefsenkót, amiért félórával késleltetett egy vonatot. A félóra késéssel az idézte elő, hogy Lefsenkó különös csatolatott a maga számára a vonathoz. „Ha Lefsenkó valamelyik amerikai vasúttársaság igazgatója lett volna, — írja az ízesítő — a társaság egy perc alatt tönkrement volna, mert Amerikában az a szokás, hogy minden pernyi késedelemért egy dollárt fizetnek minden utasnak. Vagy talán lemondott volna arról a kellemetlen szokásáról, hogy a vonatokat késleltesse.”

A »vált politikai feyencek szövetsége«

Moszkvai távirat szerint a „vált politikai feyencek szövetsége”, amelynek tagjai között szerepel Sztalin, Vorosilov, Kalinyin és a kommunista pártnak több oszlopos tagja, elhatározta, hogy a Vörös Hadseregnek 18 gépből álló légitart adományoz.

Juszupov hercegék drága parfümüzlete

Londonból jelentik: Rasputin gyilkosa, Juszupov herceg és felesége parfümüzletet nyitott Londonban. Az üzlet „Irfe illatszalon” néven nyílt meg London legelőkelőbb negyedében, Mayfairben. Irfe a házastársak keresztnevének rövidítéséből és egyesítéséből származik: Irina és Félix. Az ünnepélyes megnyitás tegnap történt. A pazar luxussal berendezett, hangulatvilágítással ellátott illatszalonban megjelent a londoni arisztokrácia színe-java, továbbá az angol fővárosban élő orosz emigráció számos gazdag tagja. A megnyitó alkalmából a herceg két új parfümkreációját mutatta be. Ő maga keverte őket egyéni rendszere szerint. Az egyik szökek, a másik barnák számára készült. Az új parfümökből a legkisebb 5 fontba (3000 lejbe), a legnagyobb 16 fontba (9600 lejbe) kerül.

A bambusz, mint a növekedés

világrekordere

Általánosan ismeretes dolog, hogy a növények különböző gyorsasággal növekednek. A meleg vidékeken általában gyorsabban nőnek a növények, mint a mérsékelt, vagy hideg égövek alatt. Mint pontos mérésekkel most megállapították, a tropikus növények közt is a bambusz tartja a rekordot. Tízcent nap alatt másfél métert nő s egy évszakkbell növekedése gyakran eléri a 30 métert is. Növekedése legnagyobb részben az első évben megy végbe, a következő években azután megkeményedik és megerősödik.

Fiatal szépségek ezüstfelhőben a londoni ezüstjubiléumon

Káprázatos ruhák, tündöklő ékszercsoodák és szerény virágok

Londonból jelentik: Káprázatos pompában folyt le a jubileumi év első udvari fogadása. Az első udvari fogadást rendszerint májusban szokták megtartani, az idén azonban a jubileumi év ünnepeire való tekintettel előbbre helyezték az időpontot.

A királyi ezüstjubiléumi évnék megfelelően az ezüst uralkodott a hölgyek ruháin is. Ezüsttel átszőtt és ezüstlamé ruhákban jelent meg a legtöbb fiatal leány, akiket most mutatnak be az udvarnál. Sokan ezüstporral behintett fehér tüll ruhában jelentek meg a király és a királyné előtt. Az egész olyan volt, mint egy tündérmese. Ragyogó ezüstfeihők lebegtek a királyi palota pompás termelben. Az ezüstruhák közül csak néhol tűnt elő egy-egy pasztelkék, sötétnarancs színi, vagy halványzöld toallat.

Sok fiatal „debutante” virágkoszorút hordott karperec helyett. A struccotlallageyők is igen nagy számban voltak képviselve.

A király gárdaezredesti ragyogó skarlát-szín egyenruháját viselte

Mellette, a biborvörös, bársonnyal letakart aranytrónon színjátázó ruhában ült a királyné. Hajában gyémántok és smaragdok ragyogtak.

A walesi herceg, a yorki herceg és hercegné, a connaughti herceg, Harewood grófja, a cambridgei örgrófnő és a beauforti herceg és hercegné félkörben állt a király és a királyné körül.

A bemutatkozó fiatal leányok elvonultak a királyi pár előtt.

Ruhák ragyogása vetekedett a csillárok

aranyfényével. Az angol arisztokrata-családok legdrágább, legféltettebb ékszerei mind elhagyták gondosan őrzött, bársonnyal párnázott rejtékhelyüket, hogy növeljék a jubileumi fogadás tündöklését.

De a megbecsülhetetlen értékű ékszerek mellett igen sok virágot is hordtak a hölgyek. A szokásos májusi virágok helyett — mint mondottuk, általában májusban tartják az első udvari fogadást — az angol tavasz virágai: gyöngyvirág, ibolya, kankalln jelentek meg a királyi pár előtt.

Különösen feltűnt a yorki hercegné gyönyörű arany- és ezüstfonalakkal átszőtt csodaszép csipkéjével. Hajában gyémántok ragyogtak, nyakában hármas igazgyöngyvirág függött.

Londonderry márkinét valósággal elborították a briliánsok. Vörös szaténruhája telistelt volt szórva kisebb-nagyobb briliánskövekkel. Fején gyémántos tiara. Gyémántos nyaklánc és gyémántos karperec egészítette ki öltözetét.

De mindez a mesebeli tündöklés csak bevezetése a káprázatos csodáknak, amelyeket az ezüstjubiléum ünnepeivel meg'ognak ragyogtatni Anglia és a világ előtt.

Május 1-én költözöm

a Bul. Reg. Maria 24. sz. alatt levő új helyiségbe. Raktáron lévő anyagok felhasználása céljából

olcsó hetet rendezek,

kötésbe be kötve, szerezz be szükségleteit

DAVIDOVITS-nál Arad,

(Fischer Elij-palota.) 1757

Hatalmas teret hódított a magyar kormány reformprogramja

Budapestről jelentik: A választási hadjárat második része ma indult meg a vidéki választókerületekben. A titkos és nyílt szavazású kerületekben reggel 8 óra óta rendszerben folyik a szavazás. Debrecenben 38 választókerületet állítottak fel. Itt persze titkosan megy a választás és három jelölt áll egymással szemben: a nemzeti egységesek, a nyilaskeresztesek és a szociáldemokraták jelöltjei. Zalamegyében a szakadó eső miatt csak gyenge volt az érdeklődés a választás iránt. Szombathelyen már a délelőtti órákban kihirdették a választási eredményt. Itt ugyanis Kausz Gyula nyilaskeresztes-jelölt visszalépett a jelöltetés-től és ennek következtében ellenjelöltje, az egységspárti Kozma Miklós belügyminiszter egyhanguan jutott hozzá a szombathelyi mandátumhoz. Szegeden is titkosan folyik a szavazás és a szegedi városházán a választások miatt kétnapos szünetet tartanak, mert a tisztviselők nagy része a választási helyiségekben tevékenykedik. Miskolcon, ahol szintén titkos a választás, husz szavazókerületben szintén ma és holnap döntenek a mandátum sorsa felett.

A pestkörnyéki szavazókerületekben, ahol tudvalevőleg vasárnap és hétfőn tartották meg a választásokat, még mindig folyik a szavazatok összeszámolása. A szavazatszedőbizottság reméli, hogy estig 75.000 szavazat összeszámolásával fog végezni és az eredmény kihirdetése csak holnap délutánra várható, mert a beérkezett szavazatok száma itt meghaladja a 100 ezret. Itt az összeszámolás eddigi eredménye a következő: Nemzeti egység pártja 20.899, szociáldemokraták 18.588,

szabadelvű párt 11.334, keresztény-párt 7409, nyilaskeresztesek 3399.

Most már, amikor az eddig lezajlott nyílt és titkos választások eredményei ismertekké váltak és amikor a pestkörnyéki szavazatok összeszámolása is előrehaladott, megállapítható az a tény, hogy még a titkos választókerületekben is hatalmas teret hódított Gombös Gyula magyar kormányelnök reformprogramja. A magyar sajtónak most már az a része is, amely a vasárnapi választások után nehézségeket támasztott a kormány előretörésével szemben, szintén regisztrálja ezt a tényt.

A ma reggel megkezdődött választásokról eddig a következő eredmények érkeztek be: Sopronmegye. Csorna: Somogyváry Gyula kormánypárti. Kapuvár: Rakovszky Tibor független kispáza. Lövő: Horváth Ferenc független kispáza. Sopronkörnyéki választókerület: Köő Ferenc kormánypárti. Celmömlök: Radó Lajos kormánypárti. Körmond: gróf Sigray Antal pártonkívüli legitimista. Érsekújvár: Huszár Mihály kereszténypárti. Szentmihályon: gróf Takách Tolvay József kormánypárti. Vasváron: báró Rosner Iván kormánypárti (itt Mészó Zoltán nyilaskeresztes vezér ismét megbukt). Kőszegen: Németh Imre kormánypárti. Zalamegyében. Tapolcán: gróf Esterházy Mór kereszténypárti. Zalapaksán: Némethy Vilmos független kispáza.

Fizessen elő

az „Aradi Közlöny”-t!

Egy évre	Lej 840.—
Félévre	" 420.—
Negyedévre	" 210.—
Egy óra	" 70.—

Külföldre havonta 50.— lejjel több.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bul. Regele Ferdinand 4. Telefon: 151.

WEISZ uriszabó

1198 Arad. Str. Eminescu 15.

Kiváló szabás, szolid árak.

A Kölcsey Egyesület eredményes évi munkája

Főtthkari jelentés a választmányi ülésen

Az aradi Kölcsey-Egyesület választmánya szerdán délután Fischer Aladár elnök vezetése mellett ült össze, hogy a Kulturpalotában lévő helyiségében rendes ülés keretében halgassa meg Szőlősi István főtthkari tartalmas beszámolóját az egyesület elmúlt évi eredményes működésének lefolyásáról. A főtthkari jelentés különösen arról a közművelődési munkáról emlékezett meg részletesen, amelyet az egyesület a téli hónapokban rendezett előadásaival, továbbá újabb könyv- és folyóirat-szerzeményeivel fejtett ki. A részletes beszámoló elején a főtthkár Apponyi Albert gróf „Emlékiratainak” azt a részét idézte, mely szerint „a városi elem szellemi mozgékonyasága a nemzeti fejlődésnek igazi hajtóereje”. A titkári jelentés kevésli az aradi magyar társadalomnak ezt a hajtóerejét szellemi mozgékonyaságát nemcsak adóerejében, de elfogadó hajlandóságában is. Azért nehéz volt a szűkreszabott anyagi lehetőségek közt az egyesület közönyölő munkája, de a jelentés adatai szerint a helyi sajtó esetről esetre kifejezett nagy elismerése mellett, az elnökséggel kitartó, lelkes, tehetséges előadókkal, példaadó magaslaton folyt. A munka vezető gondolata volt, amit Arad ősz püspöke: Frint Lajos, mint a Kölcsey-Egyesület társelnöke, november 18-ikán megnyitó-beszédében mondott: — „Nem szabad megállnunk az egyetemes emberi művelődéshez tartozó magyar művelődésben.”

A Kulturpalotában minden hónap egy vasárnap délutánján rendezett előadás-sorozatnak ezt az alapigéjét most vasárnap a Kölcsey-Egyesület zárómunkáján a nagymultu ősz püspök után a nagyjövőjü fiatal püspök Makkai Sándor fogja kifejteni az igazi műveltséget magyarázó szövegében. Közben a kulturpalotai délutánokon az alkotó magyar tehetségek lelkét idézték a Kölcsey-Egyesület kitiűző munkásai. Szombati Szabó István, Liszt Ferenc, Ady Endre, Móra Ferenc emlékeztetere rendezett előadásokat részletezi a titkári jelentés, mely már magában foglalja a most vasárnapi műsort is. A választmány helyeselte ennek a következő tervezetét:

1. FISCHER Aladár megnyitó üdvözlő beszéde.
2. FISCHER Ernő: Bach—Tausigtól Toccata és Fuga.
3. MAKKAI Sándor: Az igazi műveltség.
4. HAJÓSNE GÁBOR Györgyi, FENYŐNE MOLNÁR Erzszi zongorakisérével;
 - a) Dell'Aqua: Villanelle
 - b) Rossini: Seviliai borbély operájából Rozina áriája.
5. SZENTIMREI Jenő: Verseiből ad elő.

Miután a főtthkár még bejelentette, hogy Makkai Sándor szombat délután érkezik meg az oradeai vonattal, részletesen ismertette azt a 12 tudományos előadást, melyet a Kölcsey Életiskola az Iparos Kulturházban a közönség állandó, nagy érdeklődése mellett minden szerdán, mindenkinek ingyenes belépéssel rendezett. A választmány ennek a 12 előadásnak, valamint a Kulturpalotában résztvevő szereplőknek hálás elismerését jegyzőkönyvbe foglalta, miről az elnökség az érdekelteket levélben fogja értesíteni.

A titkári jelentés végül felsorolta azt a 35 író, kiknek 54 kötetével gyarapította az elmúlt félévben a Kölcsey-Egyesület a Kulturpalota magyar könyvtármányát.

Az a szomorúsága a jelentés írójának, hogy a nagyértékű és az olvasók által keresett művekből is csak egy-egy példányt vehet meg a lecsökkent tagdíjakból. Kérte a választmány tagjait, kérjék ismerőseik kisebb-nagyobb áldozatkészségét, hogy a multhoz hasonlóan, egy-egy keresett szépirodalmi munkát 3—4 példányban vehesse meg az egyesület. Ettől is függ a taglétszám visszagyarapodása.

A titkári jelentés kapcsán hosszabb megbeszélés indult meg arról, mint lehetne a taglétszám szaporításával és egyesek áldozatkészségével a Kölcsey-Egyesület anyagi erejét fokozni. A választmány tagjai az aradi ifjuság körében látják az anyagi és szellemi erők fokozásának lehetőségeit és Parecz György dr. alelnök ennek a megalomnak a megszervezését vállalta el.

Szeplős, pattanásos,

májtoltos, mitesseres
arcát hozassa rendbe

PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Csalódást okozott a deviza- szabadkereskedelmi rendszer

A kereskedelmi minisztérium az árukompenzációt vezeti be — Meghosszabbítják az exportdevizák eladásának 15 napos kötelező határidejét — Jelentékenyen megkönnyebbül a kivitel és behozatal

Hónapokig tartó izgalmas tárgyalások után tudvalevőleg néhány héttel ezelőtt megegyezés jött létre a kereskedelmi minisztérium és a Nemzeti Bank igazgatósága között az új külkereskedelmi rendszer deviza forgalmának bevezetésére és a jegybank is hozzájárult ahhoz, hogy az árukivitel alapján inkasszált külföldi devizák bizonyos részét az exportörök a felhatalmazott bankok útján szabadon adhassák el. Eme rendszer bevezetése óta már több hét telt el és, mint Bucurestiből jelentik, az illetékes fórumok megállapították, hogy az új rezsim nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket. A csalódást részben az okozta, hogy a legtöbb külföldi állam jegybankjai nem alkalmazkodnak a szabad-devizarendszerhez, ami miatt rendkívül nehézkesé válik az áru ki- és bevitel, sőt egyes országokkal meg is szűnt az áruforgalmi összeköttetés.

Ezért a kereskedelmi minisztérium és a Nemzeti Bank most elhatározta, hogy ráternek az árucere-rendszerre, amely a többi államokban már évekkal ezelőtt jól bevált. A Jegybank vezetősége már hozzá is fogott az erre vonatkozó új szabályzat elkészítéséhez,

de erről részleteket nem közöl a nyilvánossággal, mert hiszen ez a szabályzat elsősorban a Nemzeti Bankra és a kormány gazdasági bizottságára tartozik. Ugyanis a gazdasági bizottság adja meg az export-import engedélyt, tehát tulajdonképpen a jegybank és a gazdasági bizottság megállapodásairól van szó. Az új szabályzat szerint ezután kétféle árubehozatal lesz: 1) a rendes kontingens kvótán belüli import, 2) a kvótán felüli behozatal. Ha az árubehozatal petroleum és petroleum termékek kivitele ellenében történik, akkor az importör a kivitt áruk devizájának 60 százalékát fizeti be előre a Nemzeti Bankhoz, ha pedig a petroleumon kívüli más áruk exportja ellenében hoz be az importör, akkor a devizák 40 százalékát kell a Nemzeti Bankhoz befizetnie és ez alapon hozhat be árukat. Ezen alapszik a rendes kompenzációs szállítás, azonban a tervek szerint a Nemzeti Bank egyes cikkekre kivételeket is tehet. Hogyan lehet azonban a fenti 60—40 százalék devizát beszolgáltatni a jegybankhoz akkor, ha az export és import olyan országokba történik, amelyekkel clearing szerződése van Romániának? (A clearing egyezmények szerint az exportból származó összes devizákat ugyanis a clearing számára kell befizetni.) Erre nézve a jegybanknak az az álláspontja, hogy az ilyen ügy megfelelő elintézése csak arra az importörre tartozik, aki az árukompenzációs engedélyt kapta.

Az árubehozatali kvóta felemelését az új szabályzat megengedi akkor, ha az importör kötelezi magát arra, hogy ugyanannyi romániai árut szállít oda, ahonnan az árucikket hozzánk importálja, de feltétlenül be kell tartani azt az irányelvet, hogy a kvótán felüli importálásból több deviza jusson hozzánk. Egyébként ezután esetenként fogják megállapítani azt, hogy a rendes kvótán felül milyen export-import ületek bonyolíthatók le.

Az új szabályzat könnyebbé fogja tenni a devizák átutalását, mert hiszen az importör nyomban megveszi az exportörrel a külföldi devizát, mihelyt az árukivitel megtörtént. Ugyanis azon alapszik az új szabályzat, hogy az áruexportnak előbb kell lebonnyolódni, mint az annak ellenében történő áru-

behozatalnak. Egyébként a Nemzeti Bank azt a fel-tűnésteltő hírt is közli, hogy az 1934. november és 1935. március 11. közötti áruexportból befolyt devizák már rendelkezésére állanak az exportöröknek, akik ezeket a devizákat az átvételtől számított 30 nap alatt szabadon eladhatják. A jegybank most tanulmányozza azt is, hogy a március 11. óta lebonyolított, vagy lebonyolítandó exportért járó devizákat lehetséges volna-e szintén 30 nap alatt szabadon áruba bocsájtani, mert az exportörök kevésnek tartják az új külkereskedelmi törvényben megállapított 15 napos eladási terminust és ezért inkább lemondtak az árukivitelről, nehogy veszteségeket szenvedjenek. A kormány reméli, hogy a most bevezetendő új rendszer végre teljes nyugalmat teremt az export és import kérdésében. Végül közöljük, hogy a fenti újítással kapcsolatban a nemzeti exporthivatalt is teljesen újjaszervezik.

Az aradi export-import árelleőrzo bizottság figyelmeztető felhívása

Amint már közöltük, az export- és importárakat ellenőrzo aradi bizottság tegnapelőtt megkezdte működését és naponta délután 5—7 órakor tartja üléseit a Nemzeti Bank aradi fiókiánál. A bizottság az illetékes minisztérium utasításai alapján a legszigorúbban kénytelen ellenőrizni az országból kiszállítandó árucikkek árait, hogy a szállító az alacsonyabb vámoltatás céljából nem vall-e be kisebb exportárat, mint amennyi a tényleges viszonyoknak megfelel? Értesülésünk szerint már a legcsekélyebb árkülönöbözöt konstatalása esetén is kénytelen a legszigorúbban eljárni az árelleőrzo bizottság és az kellemetlen következményeket okozhat az exportörnek. Erre való tekintettel a bizottság figyelmezteti a szállítókat, hogy a legprecízebben vallják be az exportáru-cikkek árait, mert az esetleges differenciák sok idővesztést eredményeznek és a vámokban rakott áruk után magas fekbért is kell fizetni.

— **KIHIRDETETT UJ TÖRVÉNYEK.** A Monitorul Oficial (Hivatalos Lap,) április elsejei hétfői száma az alábbi nagyfotosságu új törvényeket tartalmazza, amelyeknek érvénye így április elsején megkezdődött: Az 1935—36. évi általános állami költségvetés. Az új fogyasztásiadók, a forgalmiadók felemeléséről, az új házak adójáról. A szeszmopol törvény. A szeszes italok eladásáról szóló törvény néhány szakaszának megváltoztatása. A 1934. évi április 5-i — a köztartozások behajtásáról — szóló törvény 55. paragrafusának megváltoztatása. A cukorfogyasztási adó felemelése. A kihágások miatt kirótt összegek megfizetésének megkönnyítése.

— **Nagy tranzító-forgalom lesz Brailaban.** Bucurestiből jelentik: Az orosz—román kereskedelmi összeköttetés felvételével kapcsolatban Magyarország, Jugoszlávia, Csehszlovákia, Ausztria és Németország felé irányuló orosz áruforgalmat Brailan keresztül fogják lebonyolítani. Brailaban orosz kereskedelmi ügynökséget létesítenek, mely kizárólag a tranzító-forgalom irányítását fogja végezni.

Hapag--Husvétii kirándulások

érdekesekek, változatosak és olesók.

Palesztina-Egyptom

Istambul, Athén, Jeruzsálem,
Gairo, Piramisok.

Április 20. — május 9.

Istambul-Prinkipo-Skutari

Nevezetességek, környék.

Április 27. — május 2.

Ber.in — Podsdam — Hamburg

Április 25. — május 5.

Használja ki a husvétii ünnepeket, hogy a világ egy új részét megismerhesse.

Információk, jelenkezés, prospektusok:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

Utazási iro-ánál, Bucuresti, Calea

Künstler Utazási- és vizuáiroda

Vetoriei No. 34. és arad. képviseleténél:

Arad, Bul. Regina Maria 24.

Szigoru pénzügyminiszteri rendelet az új forgalmi és fogyasztási adók ellenőrzéséről

A pénzügyigazgatóság kimutatást készít a készáru- és nyersanyagkészletekről — Visszavonják az autóforgalmi engedélyeket, ha a tulajdonos nem fizeti pontosan az adót — A hatóságok üldözik a látványosságijegy-csalókat

Az április 1-én életbelépett új forgalmi és fogyasztási adótörvények végrehajtási utasítását ma küldte szét a pénzügyminiszterium és a rendelet alapján Aradon is megkezdődött az új fogyasztási- és a felemelt forgalmiadók szigorú ellenőrzése. A rendkívül terjedelmes végrehajtási utasítás alapján a pénzügyigazgatóság megbízottjai a forgalmiadó ellenőrzése céljából összeírják a raktárban lévő árukészleteket és az összes tételleket összehasonlítják a regisztrerek adataival. De nemcsak a készáru cikkek, hanem a nyersanyagok ellenőrzését is elrendelte a miniszterium és ez alapon megállapítják, hogy egyes vállalatok milyen mennyiségű nyersanyagot vásároltak és hogy az azokból készült áruk összes számláit bevezették-e a forgalmiadó regiszterbe? Az adó- és illetékfizetési számításokat is felülvizsgálják. Megállapítják, hogy mely nyersanyagok származtak külföldről és melyeket szereztek be a belföldön és a speciális regiszterbe azokat bevezették-e? Az ellenőrző közegek beszerezik az adatokat azoktól a cégektől, amelyek a gyárakban készárukat vásárolták, hogy ezt a jegyzéket összehasonlítsák a gyárak forgalmi kimutatásaival, hogy azok egyeznek-e? Sőt ha azokat vasuton szállították, akkor az illetékes hí hivatalától is bekérlik a kimutatást.

Rendkívül érdekes és nagyfontosságú a rendeletnek az a része, amely előírja, hogy az ellenőrző közegek ne csak akkor vegyenek fel jegyzőkönyvet, ha a könyvek és regiszterek megvizsgálása után szabálytalanságot állapítanak meg, hanem az esetben is kötelesek jegyzőkönyvet készíteni, amikor semmiféle rendellenességet, vagy szabálytalansá-

got nem konstataáltak. Ez a rendelkezés teljesen új, mert ezelőtt rendszerint csak kihágási jegyzőkönyveket vettek fel a kontrollorok, de ha semmi büntetni való tény nem állapították meg, ugy szűkségtelen volt a nemleges jegyzőkönyv felvétele.

— A pénzügyminiszter — folytatta a rendelet — megállapította, hogy a látványosságijegy-fizetése alól igen sokan ki akarták vonni magukat és sokkal kevesebb előadást jeggyel számoltak el, mint amennyit ténylegesen eladtak. A mostanig elkövetett, vagy ezután történő jegycsalások legszigorubb ellenőrzését kívánja a felsőbb fórum. Ugyanez az eset áll fenn az autó- és más gépjárműadó fizetésének ellenőrzésénél is. A miniszterium most elrendelte, hogy negyedévenként minden gépjárműtulajdonos pontosan köteles az adót befizetni, mert különben büntető jegyzőkönyvet vesznek fel, a pénzügyi forgalmi engedélyt azonnal visszavonják és az autó használatát megakadályozzák.

Felhívjuk még a figyelmet arra, hogy az április elsején életbelépése előtt feldolgozás alatt lévő áruk egy részét a gyárakban a nyersanyagokhoz számították és ezért a pénzügyigazgatósági közegek most pontosan összeírják a március 31-én volt raktári készleteket és pedig elsősorban az alábbi szakmákban: gyapot szövődékben, természetes- és műselyem gyárakban, a rum, cognac és likör bransban, valamint az alkoholból készített illatszereknél. Ha a készletekről megállapítják, hogy már elvesztették nyersanyag, vagy félgyártmány jellegüket, akkor a készárua kivetett fogyasztási adót kell megfizetni.

Csak e hó 10-én kezdik meg Aradon a patenta fixába tartozó kisadózók ügyeinek tárgyalását

A pénzügyminiszter távlati döntése a szenzációs fordulatról — A törvény-módosítás következményei

Általános érdeklődés kísérte az aradi törvényeségi bírói kar és az aradi Kereskedelmi és Ipar-kamara által megindított azt az akciót, amely arra irányult, hogy a patenta fixába sorozott kiskereskedők, kisiparosok és más kisüzlemberek adóvállomási izeinek osztályozására tervezett tíz napi munkaidő meghosszabbítsák és elég ideje legyen a patenta fixa 3 bizottságának az adók megállapítására. Ez ügyben szerdán szenzációsnak mondható fordulat következett be, amiről lapunk munkatársát a kivetési pénzügyigazgató személyesen informálta. Ugyanis szerdán távlati értesítés érkezett az aradi adminisztrátorhoz a pénzügyminisztertől, aki azt közölte, hogy

az egyenesadótörvény 76. szakaszának most történt megváltoztatása alapján a patenta fixa osztályozó bizottságai is nővre szóló meghívóval kötelesek megidézni a kisadózókat, akik így rendes tárgyaláson adhatják elő adataikat.

Sindicatul Hotelierilor, Restauratorilor, Cafegilor și Carciumarilor din Arad și Județ.

Meghívó.

Az 1935. április hó 8-án délután 16 (4) órakor az Aradi Iparos Otthon termében megtartandó

RENDES ÉVI KÖZGYÜLÉSRE

tisztelettel meghívjuk. Az esetben, ha a közgyűlésen megjelent tagok létszáma nem éri el az alapszabályaink értelmében előírt egyharmadát, a közgyűlés 1935. április hó 15-re lesz elhalasztva, amikor is — tekintet nélkül a megjelent tagok számára — lesz megtartva, ugyanúgy a fent megjelölt helyen és ugyanazzal a tárgysorozattal, A vezetőség.

TÁRGYSOROZAT: Elnöki megnyitó és jelentés a Szindikátus működéséről. Titkári jelentés. A minisztériumoknál elért eredmények a Bucures-ti Federația által. Az „Otthon” ügye. Az újonnan beiratkozott tagok jóváhagyása. A pénztárnok és ellenőrök jelentése. Az 1934. évi mérlegnek felolvasása. A választmány és ellenőrök felmentése. A választmányban megüresedett tagsági helyekre új tagok megválasztása. Indítványok (a közgyűlés előtt legalább 3 nappal szóban vagy írásban bejelentendők). Interpellációk, A gyűlés bekezdése.

kéréseket és bemutatthatják bizonyítékaikat, melyekkel igazolhatják az adóvállomási izeikbe írt állításukat.

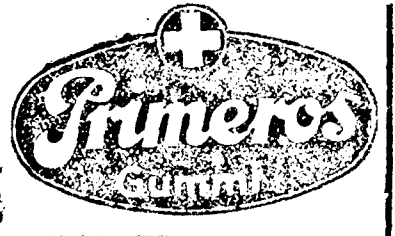
A távirat alapján az aradi pénzügyigazgatóság elhalasztotta az osztályozó bizottságok működésének e hó 5-re tervezett első ülését, mert a patenta fixa-bizottságok most már csak tizedikén kezdi meg működésüket. A tárgyalások előtt mindenki megkapja az idézést, tehát ez évben ismét felvonulnak a kisemberek ezrei a kivetőbizottságok elé.

— A népszövetség speciális bizottsága a devizakereskedelem ellenőrzésének megszüntetését javasolja. Genéből jelentik: A Népszövetség által kiküldött bizottság, amely a kliring-egyezményeket tanulmányozta, most készítette el javaslatát, amelyben rámutat arra, hogy szűkségtelen a kliringet bevezetni azokba az országokba, amelyekben eddig azok nem működtek. A devizakereskedelem ellenőrzésének teljes megszüntetését kívánják, ugyszintén az összes korlátozó intézkedések is megszüntetendők. A kliringet új átutalási és fizetési egyezményekkel kell pótolni, mert azok elősegítik a normális gazdasági viszonyok kialakulását.

— NEMCSAK A SZESZELOSZTASI JOGOT, HANEM A SZESZ PALACKOZÁST IS BÉRBEADJA A SZESZMONOPOL. Az állam bevételek növelése érdekében a pénzügyminiszterium törvénytervezetet készített a szeszmonopol újjászervezéséről és a törvénybe belefoglalták a szesz szétosztási engedély, sőt a palackozási jog bérbeadását is. Ez utóbbit mostanig a szeszmonopol saját maga ugynevezett „házi kezelésben” végezte, de rájöttek arra, hogy a palackozást is koncesszionálni lehet és ebből évente 20 millió lej új bevétele lesz az államnak. Akik a szesz palackozására engedélyt kapnak, megfelelő övadék mellett jogosultak lesznek arra, hogy közvetlenül a gyárakból bizonyos mennyiségű, kb. egyheti fogyasztásra való szeszt vegyenek át. A palackozást, a dugaszolást és a vignettázást az engedély tulajdonosok a raktáraikban saját felelőségük mellett végzik.

A szerkesztésért: Dr. STAUBER JÁNOS felel.

„Elfelejtettem „PRIMEROS“-t venni!”



Ez a könnyelműség önkiretérít az Ön életét. 500

A lelkiismeret szava

Mintha Európa lelkiismerete szólna azokból a sorokból, amelyeket a párisi „Le Temps” egyik legutóbbi számában olvasunk. Mintha az európai lelkiismeret érezte volna mindenekelőtti kötelességének, hogy a gazdasági káosz és agyonszabályozottság idején közzé tegye ezt a felhívást, amelyben „Visszakozz!”-t kiált azon a lejtős úton, melyen ma Európa gazdasága halad.

A felhívást, helyesebben a levelet az angol politikai és gazdasági élet kimagasló egyéniségei: volt miniszterek, Ipari és kereskedelmi vállalatok, pénzügytisztek vezetői intézték a „Le Temps”-hoz, amelyet arra kértek, hogy adjon helyet a nemzetközi gazdasági helyzetet vázoló sorainak. A levél aláírói felhívják a francia közvéleményt, hogy „tegyék gondolkozás és megfontolás tárgyává: vajjon nem érkezett-e el az ideje annak, hogy Európa vezetői együttműködjenek a ránk nehezülő súlyos gazdasági problémák megoldása érdekében?”

„A problémák súlyossága — folytatja a levél — egyforma mindenütt és egyformán sújt minden államot. Minden ország érzi a munkanélküliséget, az egyre nehezebb adók súlyát, a pénzügyi káoszt, a csökkenő nemzetközi kereskedelem által okozott bajokat.”

A levél írói a megoldást a kiviteli és behozatali kontingensek megszüntetésében, a kereslet és kínálat törvényének érvényrejuttatásában, valamint az irányított gazdálkodás megszüntetésében látják.

Legutóbb ugyanezeket az elveket hangoztatta Flandria francia miniszterelnök is.

A „Le Temps”-ben megjelent levél úgy hat, mintha Európa lelkiismerete szólalt volna meg.

Vagy talán nem is lelkiismeret? Hanem csak — józan ész!

— Arad — „Jó” adóüzet! A pénzügyminiszteriumban elkészültek az elmúlt költségvetési év adóbehajtásainak kimutatásai. Az egyes megyéket — az elért eredmények szerint — három csoportba osztották. Ezek a következők: 1. Gyenge. 2. Kielégítő. 3. Jó. Arad a harmadik, tehát a „jó” csoportba került, ami tanúbizonysággént szolgál arról, hogy a megye polgárai mindent elkövettek annak érdekében, hogy eleget tegyenek az állammal szembeni kötelességüknek.

— Az adókonok felhasználásával kapcsolatban ma újabb rendelet érkezett a pénzügyigazgatóságra. Ez a rendelet még az eddiginél is nagyobb mértékben korlátozza az adókonok felhasználását, amennyiben úgy intézkedik, hogy a jövőben adókonnal pénzügyi bírságokat nem lehet kiegyenlíteni. Eddig tudvalevőleg az adókonok legnagyobb vonzereje abban rejlett, hogy azok, akiket különböző pénzügyi bírságokkal sújtottak, adókonokkal fizethették ki ezeket a bírságokat. Az új rendelet ezt a rendszert megszünteti és úgy intézkedik, hogy adókonnal csak az 1931. évből vagy azelőttől származó egyenes- vagy közvetett adóhátralékokat lehet kifizetni. Ezek közé tartoznak többek között a hagyatéki illetékek, az illeték-egyenérték, forgalmi adó, látványossági adó, italmérési engedély illetéke, stb. A tartozott összegek fejében adókonokat csak 85 százalékban fogadnak el, míg 15 százalékot készpénzzel kell kifizetni.

— A selyemárak forgalmiadója. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszterium a pénzügyigazgatóságokhoz és a vámhivatalokhoz rendeletet intézett, amely szerint a forgalmiadó és az illeték néhány fontos cikkben az alábbi változásokat tartalmazza. Belföldi természetes selyemionál után kilónként 480 lej a taksa és forgalmiadó, de ha az külföldről jön be, akkor még 6 százalék a vám. A száraz selyemhernyógubó után 112 lej a forgalmiadó, amihez — ha külföldről jön be — 1 százalék a vám. A nedves, vagy zöld selyemgubó belföldi forgalmiadója kilónként 28 lej, amit még 1 százalékos vámilleték is terhel, a műselyemionálért 175 lej a forgalmiadó és 6 százalék a vám.

POMPIER

a legjobb és legolcsóbb tűzoltó készülék BUCURESTI, Str. Carol No. 24. Telefon 3-23-49.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, ÁPRILIS 4.

Bucuresti. 1.03: Gramofon. 1.45: Gramofon. 2.40: 6: Rádiózenekar. 7.15: Rádiózenekar. 8.35: Hoffmann meséi. Offenbach operája. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Paraguay és Bolívia háborúja. (Felolvasás). 11.45: Tavasz versek. (Felolvasás). 1: Déli harangszó. 1.05—2.30: Losonczy-Schweitzer Oszkár szalonzenekara. 2.40—3.20: Rákos Arnold hegedül. zongorán kíséri R. Palkó Kornélia. 5.10: Konyhaművészet. Vizvári Mariska előadása. 6.30: Kalmár Rezső és Balázs László szalonötösének műsora. 7: Angol nyelvoktatás. 7.30: Hanglemezek. 7.55: Hogyan születik a vers? Hunyady István dr. előadása. 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése. Németh Mária fellépésével. Álarcosbál. Dalmű 3 felvonásban. 5 képben. Zenéjét szerezte Verdi. 11.50: Pertis Pali és cigányzenekara muzsikál. 1.05: Hírek. — Bécs. 1: Rádiózenekar. 2: Hírek. 2.10: Rádiózenekar. 3: Dohnányi: Rurallia Hungarica. 4.40: Gyermekeknek. 5.10: Gramofon. 6.30: Julius Wolfsohn Chopin-műveket zongorázzik. 9: Hansi Niese-émlékest. 9.35: Rádiózenekar énekszámokkal. 11.20: Schubert: Pisztrángötös. 12.30—1: Jazz. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Könnyű zene. 6: Kamarazene. 7.30: Gramofon. 9: Hangverseny. 9.30: Részletek Ibsen „Peer Gynt“-jéből. Grieg zenéjével. 11.20: Éttermi zene. — Berlin. 6.30: Gramofon. 7.15: Felolvasás. 7.35: Reggeli hangverseny. 9: Torna. 10.30: Gyermekeknek. 1: Heilsberg. 2.15: Tarka lemezek. 5: Dalok. 5.30: Dalok és zongoraszámok. 8.20: Richard Strauss: Don Juan. 9.10: Táncest. 1—2: Johann és Joseph Strauss-melódiai Hannoverből. Breslau. 6: Gramofon. 7.35: Reggeli hangverseny. 10.05: Gramofon. 2: Gramofon. 5.30: Rádiózenekar énekszámokkal. 8: Johann és Joseph Strauss-művek. 9.10: Händel-est. 10.10: Utirajz. 11.30: Bach-művek orgonán.

12.15: Szórakoztató lemezek. — Lipcse. 7: Torna. 7.35: Berlin. 9: Torna. 9.20: Gramofon. 3.10: Orosz lemezek. 5: Dalok. 6: München. 7.20: Rádiózenekar. 9.10: Vidám műsor autósoknak. 10: Táncczene. 12.10—1: Bach-művek orgonán. — Milano. 12.30: Könnyű zene. 2.35: Szórakoztató zene. 3: Gramofon. 6: Modern zene. 8.55: Gramofon. 9.45: Operettközvetítés. — Pozsony. 1.15: Gramofon. 6.20: Gramofon. 6.55: Magyar közvetítés P. Spuller zongoraszámával. 8.30: Szórakoztató zene. 10: Prága. — Róma. 1.30: Gramofon. 2.45: Szórakoztató zene. 6.05: Kamaradélután. 8.55: Gramofon. 9.30: Csevegés. 9.40: Szimfonikus hangverseny.

PÉNTEK, ÁPRILIS 5.

Bucuresti. 1.03: Gramofon. 1.45: Gramofon. 2.40: Gramofon. 6: Rádiózenekar. 7.30: Gramofon. 8.20: Két-gorás hangverseny. 9.15: Szimfonikus hangverseny. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Időszerű apróságok. (Felolvasás). 11.45: Ifjúsági közlemények. (Felolvasás). 1: Déli harangszó. 1.05: győri Parádi József és cigányzenekara. 2.30: Buday Dénes szaloneygyüttese. Sárosi Mihály énekszámával. 5.10: A rádió diákkelőjárja. 9.10: Színműelőadás a stúdióból. „A zöld kabát“. 11: Gyenge Anna énekel. Vanda Luzzato hegedül. 12.10: Veres Lajos és cigányzenekara muzsikál. Kalmár Pál énekel. — Bécs. 11.20: Iskolai rádió. 1: Gramofon. 3: Galli Curci-lemezek. 4: Hírek. 5.10: Mascagni-művek gramofonon. 5.55: Fényképészeti előadás. 6.30: Loewe-balladák. 7: Sportszemle. 7.10: Utazási hírek. 8.30: Virág-melódiai zenekaron. 9.35: II. Fülöp, Alfieri tragédiája 5 felvonásban. 11.35: Kurt Baum (tenor) dalokat és áriákat énekel. 12.25: Wagner-áriák gramofonon. Utána osztrák népzene. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 1: Katonazene. 5.30: Rádiózenekar. Cizek: Induló. Urosevic: Egyveleg. Spertiak: Keringő. Lehár: Mosoly országa. 7.30: Dalok. 8: Gramofon. 9: Zágráb. 11.20: Gramofon. — Deutschlandsender. 7.05: Gramofon. 8.15: Gramofon. 1: Köln. 4.15: Gyermekdalok. 5: Rádiózenekar. 6.50: Ifjúsági műsor. 9.15: Berlin. 10: Táncest. 12—1.30: Táncest. — Hamburg. 7.15: Torna. 7.35: Reggeli hangverseny. 9.15:

Gramofon. 12: Népzene gramofonon. 12.30: Fuvószena Brémából. 3.30: Operarészletek gramofonon. 4: Tőzsdé. 5: Rádiózenekar. 7: Kamaraest. 8: Rádiózenekar. Hírek. 11.25: Zenés közjáték. 12: Rádiózenekar Brémából. — Lipcse. 7: Torna. 7.15: Gramofon. 7.35: Reggeli hangverseny Kielből. 1: Szórakoztató zene. 5: Zongora- és énekszámok. 7.20: Mandolinzenekar. 10: Operett-részletek Drezdából. 11: Zenekari hangverseny. 12.20—1: Táncczene. — Milano. 12.30: Szalonzene. 2.20: Szalontrió. 3: Gramofon. 6.05: Könnyű zene. 8.55: Gramofon. 9.05: Hírek és gramofon. 10.15: Népdalok. 11.15: Keringők zenekaron és énekkaron. — Prága. 7.15: Éb. résztő és torna. 11.10: Gramofon. 12: Gramofon. 1.10: Gramofon. 1.35: Kassa. 2.45: Gramofon. 4.55: Kamara-zene. 7.15: Német közvetítés. 7.55: Gramofon. 8.30: „Honza királysága“. Ostriál operája. 11.15: Gramofon.

KÖNYVEK

Weis István: „A mai magyar társadalom“. A Magyar Szemle szerkesztő-bizottságának Bethlen István elnök és Szekfü Gyula szerkesztő vezetése alatt megjelenő magas színvonalú könyvkiadványok sorozatában jelent meg Weis Istvánnak: „A mai magyar társadalom“ című könyve. A mű méltón sorakozik a Magyar Szemle Társaság kiadvány-sorozatába. Kiható minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje a Magyar Szemle Társaság kiadványjegyzékét.

Egon Ervin Kisch: Amerika, Kína, Oroszország. Második kiadás. A világhírű riporter az emberiség harmadik legnagyobb államának kitűnő társadalmi, gazdasági és lélektani keresztmetszetét adja ebben a kötetben. A kitűnő könyv friss és aktuális, mert nemcsak leírás elevensége teszi ma is ékővé, aktuálisá Egon Ervin Kisch riportjait, hanem az is, hogy bennük a ma legfontosabb problémái tükröződnek vissza. Phoenix-kiadásban, csinos kiállításban, füzve 50 lej a könyvüzletekben, vagy Lepage-nál: Cluj.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

MAGAS, eszmos leány, középkorú uriember diszkrét barátságát keresi. Levelet „Lita“ jellegre az Aradi Közlöny kiadó-jába kér. 1745

HÁZASSÁG.

24 éves csinos erdélyi árvaleány, egyéfélmillió lei készpénzhozománnyal férjhezmenne. Összeköttetést létrehoz **Bizony Ferenc** 15 éve fennálló házasságközvetítőirodája Timisoara, Berthelot 3. 1678

ALKALMAZÁS.

FÜSZER-TEXTIL kereskedővezető állást keres. Vidékre is megy Kiss István, Rovine 1607

Egy bejáró, megbízható mindenest azonnalra keresek. Str. Mocioni 18. I. em. 1731

Közreműködő társat keresek azonnalra, elegáns, elsőosztályú Clubhoz, Erdély egyik nagyobb városában. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1731

Mű- és vámmalmunkba, erdélyi városban, keresünk szakképzett és jobbizonyítványú főmólnárt 3000.— lei és természetbeni javadalmazással. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít. 1780

Jólfőző megbízható szakácsnő 15-re főlvétetik. Csak jó bizonyítvánnyal jelentkezni Lusztig és Berger cégénél, Bul. Regina Maria 24. 1752

LAKÁS.

KOMFORTOS négyszobás elsőemeleti urilakás májusra kiadó. Str. Consistorialni 17. 1726

Jólfőző özv. urinónél egy, esetleg két urihögy a törvényesek közelében, szépen butorozott szobát és teljes ellátást nyerhet. Levelet az Aradi Közlöny kiadó-jába. 1747

Diszkrét különbejárattal butorozott uccai szoba központban kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 1747

Két és háromszobás uccai lakások, utóbbi üvegezett folyosóval, május 1-re kiadó. Str. Serbeasca 6., Szerbiplomnál. 1749

Négyszobás modern lakás május 1-re kiadó. Cim: Reisz férfitelérnemű üzlet a színházzal szemben. 1751

Műhelynek való több helyiség kiadó.

kisebb vagy nagyobb méretben, hozzá nagy udvari terebhellyel, vasúti s n mellett, olcsón bérbeadók, Bővebbet Kalmár villanyszerelő-üzlet, Strada ratianu No.1 1661

VÉTEL ÉS ELADÁS

Stráfkocsi könnyű 1 lóra eladó. Cim a kiadóban. 1741

Modern topolya hálószobák olcsón eladók. Str. N. Oncu No. 14.

Elköltözés miatt butorok és két nagy festett felvasát vásári láda olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1742

15—25 lóerős petróleum vagy nyersolaj Diesel motor üzemképes állapotban megvételre kerestetik. Ajánlatokat ármezijelöléssel „Üzemképes“ jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít. 1743

Ebédli komplett eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1746

TIZEDES MÉRLEGET ezer kilósat jó állapotban, megvételre keresek. Cim a kiadóban. 1744

Elsőrendű, kifogástalan, jókarban lévő, modern jégszekrényt keresek megvételre.

Cimeket a kiadóba kérek. 1570

TAVASZI KIARUSÍTÁS a Comisioba. Ebédliok modern komplett 4800-tól, Singer varrógépek 1300-tól, hálószoba 2500-tól, Zongora 12 500, urli szoba 6000 lei, 2 angol klubtétel 1500 lei, salon garnitúrák 3000 leitől, konyhakredencek 700, ezüst tárgyak 350 grja, perzsa szőnyegek, csillárok 500 lejtől, 3 ajtós tükrös szekrény, gyermek ágyak, disztárgyak, festmények. Zálogtárgyakra a legmagasabb árakat csak az általunk képviselt tmszoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO“ biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

SIÉSEN eladó dolgait beadni a Comisioba, ármezijelölésével, kiteszük reklám kirakunkba. Bul. Reg. Maria No. 13. TEKINTSE meg okvetlen mindenki kirakatunkat!

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 474

TISZTA MOSOTT RONGYOF gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny“-ben!

729 1729
Fűszer és italárak
olcsón beszeresedezhetők
Márkus-nál
Str. Matel Corvin 1.
Pászka hitközségi árban házhoz szállítva.

INGATLAN.

Előnyös feltételek mellett eladó Strada Episcopu Radu 8. számú bérház. Bővebbet ugyanott. 1681

Házast házbérletfizetésre megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek. 1740

KÜLÖNFÉLÉK.

ELVESZETT egy briliáns fülbevaló, a megtaláló illó jutalom ellenében hozza a fiókiadóba. 1756

**BRISTOL...
BRISTOL...
BRISTOL**

**Szálloda
Budapest
Dunapart,**

árban és szolgáltatásban vezet!

Szoba teljes ellátással személyenként 292

napi 12.— pengőért